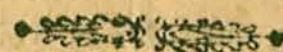
മലങ്കര

ഇടവകപത്രിക



മംഗളം.

കന്നിമറിയാമിലുത്ഭവിച്ചു മർത്യനായി
തന്നെ കൊടുത്തു മരണത്തിനു ശത്രുകളിൽ
മൂന്നാം ദിനത്തിലുയിർത്തിലുമെഴുന്നള്ളി—
നെന്നും തുണെക്കുണമതിന്നു പദം തൊഴുന്നേൻ.

ഗ്രാ- കുഞ്ഞാളു.



മതോപദേശസാരങ്ങൾ
അല്ലെങ്കിൽ
മതസംഗതികൾ

ഈ നാമധേയത്തിൽ സുറിയാനിസഭയിൽനിന്നു ഒരു പുതിയ പുസ്തകം പുറപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന വിവരം കഴിഞ്ഞ പത്രികയിൽ പ്രസ്താവിച്ചിരുന്നല്ലൊ പുസ്തക കർത്താവു ടി പുസ്തകത്തിന്റെ ഒരു പ്രതി പരിശോധനയ്ക്കായി ഞങ്ങൾക്കു അയച്ചുതന്നിട്ടുണ്ടു. സഭയുടെ പ്രധാന വിശ്വാസാചാരക്രമങ്ങളെക്കുറിച്ചു ഈ മാതൃകയിൽ ഒരു പുസ്തകം മുമ്പെതന്നെ വളരെ ആവശ്യപ്പെട്ടിരുന്നതാണ. അന്യഭാഷകളിൽ അതില്ലാതിരുന്നതിനാൽ അനേകരും ഈ സഭാതത്വങ്ങൾ അറിയാതെ അതിനെ പഴിക്കമാറുണ്ടു. ശ്ലീഹന്മാരാലും കാതോലിക്ക സുന്നഹദോസുകളാലും സ്ഥിരപ്പെടുത്തപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ഉപദേശരീതികളെ സുറിയാനിസഭ ഭേദപ്പെടുത്താതെ പൂർവികവിശ്വാസത്തിൽ ഏററവും സ്ഥിരമായി നില്ക്കയും ലത്തീൻ സഭയുടെ ഓരോ നവീന ഏർപ്പാടുകളെ തിരസ്കരിക്കയും ചെയ്തു വന്നതിനാൽ ആശാൻകാർ സുറിയാനിസഭ എവുത്തിക്കുസിന്റെ ഏടത്തുട്ടുവിശ്വാസത്തിൽപെട്ടതെന്നും മററും മനഃപൂർവ്വമായി അതിനെ ദുഷ്കീർത്തിപ്പെടുത്തി സത്യവിശ്വാസത്തിൽ നില്ക്കുന്ന ഈ സഭയെക്കുറിച്ചു ഈ തെററായ അഭിപ്രായം റോമ്മാസഭയിൽ മാത്രമല്ല അതിന്റെ പുത്രികളായ പ്രൊട്ടസ്റ്റന്റു ശാഖകളിലും പ്രബലമാകയും, പാൽമർ ഉണ്ടാക്കിയിരിക്കുന്ന തക്സാകളുടെ ഉത്ഭവം (Origin of liturgies) എന്നപുസ്തകത്തിലും മററനേക പുസ്തകങ്ങളിലും ഈ തെററിനെ അവർ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു. സുറിയാനിസഭയുടെ പട്ടാഭിഷേക ക്രമത്തിൽ എവുത്തിക്രു

സിനെയും വേദവിപരീതിയായി ശപിക്കുന്നു എന്നു മാത്രമല്ല ക്രിസ്തു ന്റെ സ്വഭാവത്തെക്കുറിച്ചു എവിത്ക്രൂസിന്റെയും സുറിയാനിസഭയുടെയും ഉപദേശങ്ങൾ തമ്മിൽ യാതൊരു സംബന്ധവും ഇല്ലാതെ ഏറവും വ്യത്യാസപ്പെട്ടവയുമാകുന്നു. ഇങ്ങിനെ വ്യത്യാസമുണ്ടോ എന്നറിക അതുകൂട്ടെ ഉണ്ടെങ്കിൽ അതു എങ്ങിനെ എന്നു വിവേചിച്ചു അറിയുക അതുകൂട്ടെ ചെയ്യാതെയത്രെ പലരും സുറിയാനിസഭയെ തെറ്റുപറഞ്ഞു വരുന്നതു. സഭയുടെ മക്കളായ വിലൻക്രൂടിയും ഈ സംബന്ധത്തിൽപെട്ട തങ്ങളുടെ പ്രബന്ധങ്ങളിൽ അതിനെ പ്രചരിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടു യഥാൎത്ഥം ആലോചിക്കുമ്പോൾ ഉപദേശാചാരങ്ങളിൽ യാതൊരു കൂട്ടത്ത കുറവും ചെയ്യാതെ ഈ പൂൎവ്വീക സഭ പൂൎവ്വീക ശുദ്ധാവസ്ഥയിൽ തന്നെ ഇരിക്കുന്നു. ഇപ്രകാരം വ്യാപിച്ചിരിക്കുന്ന ദുരഭിപ്രായം നീക്കുവാൻവേണ്ടി സുറിയാനിസഭ ഇതേനാളും യാതൊരു പ്രയത്നവും ചെയ്തിട്ടില്ല. ഇതും ഇതുപോലെ ഈ സഭയെക്കുറിച്ചു ഓരോരുത്തരുടെ വേറെയുള്ള തെറ്റായ ധാരണകളെയും പരിഹരിക്കുന്നതിനു ഈ പുസ്തകം മതിയാകുന്നതാണു.

ഒരു സുറിയാനി പള്ളി ഇടവകയിൽ കുറെകാലങ്ങൾക്കുമുമ്പു മസൂരി മുതലായ പകരുന്ന വ്യാധികൾ കലശലായിരുന്നു. ഒരു ഞായറാഴ്ച പതിവായ പള്ളിശുശ്രൂഷകൾ എല്ലാം കഴിഞ്ഞശേഷം വാൎദ്ധക്യനായ വികാരിഅച്ചൻ പ്രത്യേകപ്രാൎത്ഥനയായി അംഗ്ലിയ പ്രാൎത്ഥന പുസ്തകത്തിലെ ലിത്താനി എന്ന സാമാന്യപ്രാൎത്ഥന തന്റെ ഇടവക ജനത്തിനു ചൊല്ലികൊടുത്തു. സാധുക്കളായ ജനം ഭക്തിയായി പ്രാൎത്ഥിക്കയും ചെയ്തു. പ്രാൎത്ഥനകഴിഞ്ഞു ഇറങ്ങിയപ്പോൾ, പിതാവിൽനിന്നും പുത്രനിൽനിന്നും പുറപ്പെടുന്ന പരിശുദ്ധാത്മാവാം ദൈവമെ ഞങ്ങളോടു കൃപ ചെയ്യണമെ, എന്നു അച്ചൻ ചൊല്ലികൊടുത്തതു എന്താണെന്നു ഒരുവൻ അദ്ദേഹത്തോടു ചോദിച്ചു. ചോദ്യത്തിന്റെ ഉദ്ദേശം പോലും മനസ്സിലാകാതെ നിൎദ്ദോഷിയായ മൂപ്പച്ചൻ കുഴകയും ചോദ്യക്കാരൻ തന്നെ അച്ചനെ സംഗതി ഗ്രഹിപ്പിക്കയും ചെയ്തു. പരിശുദ്ധാത്മാവിന്റെ പുറപ്പാടിനെക്കുറിച്ചു പൂൎവ്വശാഖകളുടെയും പശ്ചിമശാഖകളുടെയും വിശ്വാസത്തിൽ ഭേദം ഉണ്ടു. എന്നാൽ ഭേദം ഉണ്ടെന്നുള്ള വിവരം ഗുരുക്കന്മാർ ഗ്രഹിച്ചിട്ടില്ല അവരും അവരെയും ഗ്രഹിപ്പിച്ചിട്ടും ഇല്ലാ. ഇപ്രകാരം സഭാതത്വങ്ങളിൽ ഉള്ള ഓരോരോ ഭേദങ്ങളെ ഗ്രഹിച്ചിട്ടില്ലാത്തതിനാൽ വന്നുകൂടുന്ന മോശങ്ങൾ വളരെയാണു. അവയെ പരിഹരിക്കണമെങ്കിൽ സഭാതത്വങ്ങളെ കുറിച്ചുള്ള പുസ്തകങ്ങൾ ധാരാളം വേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. കറപ്പെടാത്ത ഈ സഭയെക്കുറിച്ചു ശരിയായ അറിവുനല്കുന്നതും, ക്രമമായ അറിവില്ലാത്ത അന്യന്മാരാൽ അല്ല അതിന്റെ സ്വന്തമക്കളാൽ തന്നെ ഉണ്ടാക്കപ്പെടുന്നതുമായ അനേകതരപുസ്തകങ്ങൾ അനേകഭാഷകളിലും ഇല്ലായ്കയാൽ സഭാനാഥന്മാരിൽ കൂടെയും വന്നുകൂടുന്ന അബദ്ധങ്ങൾ പരിഹരിക്കുന്നതിനു ഈ പുസ്തകം പ്രയോജനകരമാണു. ഇംഗ്ലീഷുമുതലായ പശ്ചിമഭാഷകളിൽ ഇതു തൎജ്ജമചെയ്തു പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തേണ്ടതു ആ ഭാഷക്കാരിൽ ഉണ്ടായിരിക്കുന്ന അബദ്ധാഭിപ്രായത്തെ നീക്കുന്നതിനായിട്ടു മാത്രം അല്ല അവരിൽനിന്നു സുറിയാനി വിശ്വാസത്തിൽ ഇക്കാലത്തു ചെ

ന്നിരിക്കുന്നവരുടെ ആവശ്യത്തിന്നായിട്ടുകൂടയും വേണ്ടതാകുന്നു. പുസ്തകത്തിൽ പ്രധാന സംഗതികളെ കുറിച്ചു ചുരുക്കമായി പ്രസ്താവിച്ചിട്ടെ ഉള്ളു. ഇതിൽ ഉൾപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതും ഇനിയും വേണ്ടതുമായ പ്രധാനസംഗതികളെ കുറിച്ചു സവിസ്താരം പ്രസംഗരീതിയിൽ അംഗ്ലിയസഭയിലെ ഹോമിലീസ് (homilies) എന്ന പുസ്തകത്തിനു ബദലായ ഒരു പുസ്തകംകൂടെ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നതിനു സുറിയാനിസഭ താല്പൎയ്യപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ചിലപ്രധാന സംഗതികളെക്കുറിച്ചു ബ: ഇടവഴിക്കൽ ഗീവറുഗീസു കത്തനാരവർകൾ ഒരു പുസ്തകം എഴുതിതീൎന്നിട്ടു വളരെക്കാലമായി എന്നു അറിയുന്നു. അതു പ്രസിദ്ധമാക്കി അടിക്കുന്നതിനു മലങ്കര സുറിയാനി ബുക്ക കമ്മട്ടിയോടു ഞങ്ങൾ താല്പൎയ്യമായി ശിപാൎശ ചെയ്യുന്നു. അപ്രകാരം തന്നെ ഈ പുസ്തകങ്ങളുടെ ഇംഗ്ലീഷു തൎജ്ജമക്കുകൂടി കമ്മട്ടിക്കാർ ഉത്സാഹിക്കുന്നതു കമ്മട്ടിയുടെ ശ്രേഷ്ഠതക്കു ഉചിതമായ പ്രവൃത്തിയായിരിക്കും.

മതസംഗ്രഹപുസ്തകത്തിൽ അടങ്ങിയിരിക്കുന്ന സാരകാൎയ്യങ്ങൾ ഒക്കയും ക്ലാസ്‌കുദിശാ, സൻഗാ, ഔസ്സർ റോസ്സു എന്നീ സുറിയാനി ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ അവിടവിടായി പ്രസ്താവിച്ചുകാണുന്നു. അവയെ പുസ്തകരൂപേണ കാലോചിതമായ അഭിപ്രായങ്ങൾ സഹിതം കൂട്ടിച്ചേൎക്കുന്നതിനും ഭാഷപ്പെടുത്തുന്നതിനും സുറിയാനിയിൽ അഗാധപാണ്ഡിത്യമുള്ള മല്പാൻ ഗീവറുഗീസ കത്തനാരവർകളെ പോലെയുള്ളവരാൽ അല്ലാതെ സാമാന്യക്കാരാൽ ഞെരുക്കമാണെന്നു നിസ്സംശയംതന്നെ. അദ്ദേഹം പുസ്തകം എഴുതിവെച്ചതിൽശേഷം മെത്രാപ്പോലീത്താ തിരുമേനികൾ ശോധന ചെയ്കയും പുസ്തകകമ്മട്ടിക്കാർ പരിശോധിക്കയും ഇവർ ചെയ്ത ന്യായമായ ഭേദപ്പാടുകളിൻപ്രകാരം പുസ്തകം വീണ്ടും എഴുതുകയും ചെയ്താണു പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നതു.

ചുരുക്കിപ്പറയുമ്പോൾ പുസ്തകം സഭയിൽ ഉൾപ്പെട്ടവരെ അതിൽ സ്ഥിരപ്പെടുത്തുന്നതിനും അന്യമതസ്ഥന്മാർ സുറിയാനിസഭയുടെ വിശ്വാസാചാരങ്ങളെക്കുറിച്ചു അറിവാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടാൽ അവരുടെ ആഗ്രഹപൂൎത്തി വരുത്തുന്നതിനും മതിയായതും, സിമ്മനാരികളിലും ഞായറാഴ്ച പള്ളിക്കൂടങ്ങളിലും വേദവായന സംഘങ്ങളിലും യുവാക്കൾക്കു ഏറ്റവും പ്രയോജനകരമാംവണ്ണം പഠിപ്പിക്കത്തക്കതും, എല്ലാപട്ടക്കാരും ഇതിൽ അടങ്ങിയിരിക്കുന്ന സംഗതികൾ ഗ്രഹിച്ചിരിക്കേണ്ടതുമാകുന്നു എന്നു അഭിപ്രായപ്പെടുവാൻ ഞങ്ങൾക്കു ഒട്ടും സംശയമില്ല. കടലാസുനന്നു. അച്ചടിനന്നു. വിലചുരുക്കം.

പരസ്യം

മലങ്കര സുറിയാനിസുവിശേഷ സമൂഹത്തിൽ നിന്നും.

സമൂഹം വകയായി സൺഡെസ്കൂൾ പാടുള്ളെടത്തോളം നടത്തേണമെന്നു നിശ്ചയിച്ചു താഴെ വിവരിക്കുന്ന പ്രകാരം ഏൎപ്പാടു ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

൧. അദ്ധ്യാപകൻ സമൂഹം നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്ന ഒരു പാഠവിവരം അനുസരിച്ചു പഠിപ്പിക്കുവാൻ തക്ക ശേഷിയുള്ളവനായിരിക്കണം.

൨. പത്തിൽ കുറയാതെ കുട്ടികളെ കുറഞ്ഞതുപക്ഷം നാലു ഞായറാഴ്ച പഠിപ്പിച്ചശേഷം താഴെ കാണിച്ചിരിക്കുന്ന അപേക്ഷാപത്രം അനുസരിച്ചു സമൂഹ സിക്രട്ടറി മുഖാന്തിരം കാര്യവിചാരകമ്മിറ്റിയോടു ഗ്രാൻറിനായി അപേക്ഷിക്കണം. ഇപ്രകാരം അയക്കുന്ന അപേക്ഷാപത്രം സ്ഥലത്തെ പട്ടക്കാരനാലൊ മാന്യന്മാരായ മററാളുകളാലൊ സാക്ഷിപ്പെടുത്തിയതായിരിക്കണം.

൩. എല്ലാ ഞായറാഴ്ചയും മുടക്കംകൂടാതെ സ്കൂൾ നടത്തണം. പ്രത്യേക കാരണങ്ങൾ കൂടാതെ തുടരെ രണ്ടാഴ്ച മുടങ്ങുന്ന സ്കൂൾ ഉപേക്ഷിക്കപ്പെടും.

൪. ക്രിസ്ത്യാനിക്കുട്ടികൾ ആയിരുന്നാൽ ൨൦ മുതൽ ൩൦ വരെയുള്ളതിനു ൧ രൂപായും ഇതിലും അധികമായിരുന്നാൽ ൨ രൂപായും ഹിന്തുക്കുട്ടികളായിരുന്നാൽ ൫ മുതൽ ൧൦ വരെയുള്ളതിനു ൧ രൂപായും ൧൧ മുതൽ ൨൦ വരെയുള്ളതിനു ൨ രൂപായും ൨൧ മുതൽ ൩൦ വരെയുള്ളതിനു ൩ രൂപായും ഇതിൽ അധികമായിരുന്നാൽ ൪ രൂപായും പ്രതിമാസം ഗ്രാന്റു ആണ്ടിൽ രണ്ടു ഗഡുക്കളിലായി കൊടുക്കപ്പെടും.

൫. സമൂഹത്തിൽ നിന്നയച്ചുകൊടുക്കുന്ന ഒരു രജിസ്റ്റർബുക്കു അദ്ധ്യാപകൻ സൂക്ഷിക്കേണ്ടതും അതിൽ ജാതി വകതിരിച്ചു കുട്ടികളുടെ പേരും ഹാജരും അന്നന്നു കുറിക്കേണ്ടതുമാകുന്നു.

൬. അദ്ധ്യാപകൻ ആറാംമാസത്തിൽ ഗ്രാൻറു വാങ്ങിക്കുന്നതിനു മുമ്പായി സ്കൂളിന്റെ വർദ്ധനവു മുതലായവയെ കാണിക്കുന്നതായ ഒരു റിപ്പോർട്ടു എഴുതി സിക്രട്ടറി മുഖാന്തിരം കാര്യവിചാരകമ്മിറ്റിക്കു അയച്ചുകൊടുക്കേണ്ടതാകുന്നു. ഈ റിപ്പോർട്ടും അപേക്ഷാപത്രംപോലെ സാക്ഷിപ്പെടുത്തിയിരിക്കേണ്ടതാകുന്നു.

൭. ഇതുകൂടാതെ സഭാംഗങ്ങൾക്കു തന്നെ വന്നു പഠിപ്പിക്കുവാൻ തരമുള്ള സ്ഥലത്തു കുട്ടികൾ ഞായറാഴ്ച സ്കൂളിൽ ശരിയായി വരുവാൻ തക്കവണ്ണം ശമ്പളംകെട്ടിക്കൊടുപ്പാൻ മനസ്സുള്ള ആളുകൾക്കു ക്രിസ്ത്യാനിക്കുട്ടികളായിരുന്നാൽ ൨൦ മുതൽ ൩൦ വരെയുള്ളതിനു ൨ രൂപായും ഇതിലും അധികമുണ്ടായിരുന്നാൽ ൩ രൂപായും ഹിന്തുക്കുട്ടികളായിരുന്നാൽ ൫ മുതൽ ൧൦ വരെയുള്ളതിനു ൨ രൂപായും ൧൧ മുതൽ ൨൦ വരെയുള്ളതിനു ൩ രൂപായും ൨൧ മുതൽ ൩൦ വരെയുള്ളതിനു ൪ രൂപായും ഇതിലും അധികമുണ്ടായിരുന്നാൽ ൬ രൂപായും ആണ്ടിൽ രണ്ടു ഗഡുക്കളിലായി കൊടുക്കപ്പെടും.

൮. ഇങ്ങിനെ ഗ്രാൻറു കൊടുക്കുന്ന പള്ളിക്കൂടങ്ങളിൽ സമൂഹംവക ഇൻസ്പെക്ടർ ചെന്നു പരിശോധിക്കയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ റിപ്പോർട്ടനുസരിച്ചു കുട്ടികൾക്കു സമ്മാനംകൊടുക്കുന്നതു കൂടാതെ യഥായോഗ്യം ഗ്രാൻറു കൂട്ടുകയും കുറക്കുകയും ചെയ്യുന്നതുമാകുന്നു.

൯. കുറഞ്ഞപക്ഷം മൂന്നു ഞായറാഴ്ചയെങ്കിലും പ്രത്യേക കാരണങ്ങളോടുകൂടിയല്ലാതെ ക്രമമായി ഹാജരാകാത്ത ഒരു കുട്ടിയെ റജിസ്റ്റർബുക്കിൽ ചേർത്തുകൂടാത്തതാകുന്നു.

൧൦. പ്രതിഫലേച്ഛയില്ലാതെ പഠിപ്പിക്കുവാൻ മനസ്സുള്ളവർ ഉണ്ടായിരുന്നാൽ അവർക്കു സമൂഹംവകയിൽനിന്നു റജിസ്റ്റർബുക്കു അയച്ചുകൊടുപ്പാനും മറ്റു സഹായങ്ങൾ ചെയ്വാനും സമൂഹം സന്തോഷപൂർവ്വം തയ്യാറായിരിക്കുന്നു.

൧൧. കാരണം പറയാതെ ഏതെങ്കിലും അപേക്ഷാപത്രങ്ങളെയൊ പള്ളിക്കൂടങ്ങളെയൊ നിരസിപ്പാൻ കമ്മിറ്റിക്കു അധികാരമുണ്ടായിരിക്കുന്നതാകുന്നു.

ആജ്ഞാപ്രകാരം
സിക്രട്ടറി കറിക്കാട്ടു പൌലോസ ശെമ്മാശ.
കോട്ടയം പഴയസിമ്മനാരി.

അച്ചടിച്ചതായ ഫാറവും അപേക്ഷാപത്രവും സമൂഹസംബന്ധമായി മറെറന്തെങ്കിലും അറിവാൻ ആവശ്യമുണ്ടായിരുന്നാൽ അതും സിക്രട്ടറി മുഖാന്തിരം അപേക്ഷിക്കേണ്ടതാകുന്നു.

നോട്ടീസ

ഇടവകപ്പത്രിക ആരംഭിച്ചിട്ടു ഇന്നു ആറുമാസം തികഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഇതെവരെ സമുദായ ചിലവിന്മേൽ നടത്തിവരികയായിരുന്നു. പത്രവരി പിരിഞ്ഞുകിട്ടി അതുകൊണ്ടു പത്രം നടത്തുന്നതല്ലാതെ സമുദായത്തെ ഇതിനായി ഭാരപ്പെടുത്തുന്നതു യുക്തമല്ലെന്നു നമ്മുടെ വായനക്കാർ ദയവായി വിചാരിച്ചു അവരവർ അടയ്ക്കുവാനുള്ള ചുരുങ്ങിയ സംഖ്യ തപാൽമാർഗ്ഗമൊ ആൾമാർഗ്ഗമൊ ഏജൻറു വശമൊ എത്തിച്ചുതരുവാൻ അപേക്ഷിക്കുന്നു.

അഗപ്പി

കുറെ നാളുകൾക്കു മുമ്പു അഗപ്പി എന്ന പെർ വച്ചു മലയാളമിത്രത്തൊട്ടുകൂടെ ഒരുചെറിയ പുസ്തകം പ്രസിദ്ധം ചെയ്യിരുന്നു. ആപുസ്തകത്തെപ്പറ്റി ചില ആക്ഷേപ സൂചകങ്ങൾ ഇടവകപ്പത്രികയിലും കാണുകയുണ്ടായി. അഗപ്പി ഏതുമതകാരനെന്നെങ്കിലും അറിഞ്ഞിട്ടു മറുപടിപറവാൻ തയ്യാറുള്ളതായി ഒരു സുറിയാനികാരന്റെ ലേഖനംകണ്ടു തന്നെ വെളിപ്പെടുത്തുവാൻ അഗപ്പിക്കു മനസ്സില്ലന്നു മിത്രത്തിലും പ്രസ്താവിച്ചിരുന്നു. അദ്ദേഹം ആരെങ്കിലും ആകട്ടെ. ആപുസ്തകത്തെ കുറിച്ചു ഇനിക്കു അല്പം പ്രസംഗിപ്പാനുള്ളതു ഒരുപ്രാവശ്യമായി അനുവദിക്കയില്ലെങ്കിൽ തുടച്ചയായി ഇട്ടെങ്കിലും പ്രസിദ്ധം ചെയ്യുമെന്നു വിശ്വസിച്ചുംകൊണ്ടു എന്റെഅഭിപ്രായം ചുരുക്കത്തിൽ താഴെ കുറിക്കുന്നു.

മെസ്സർ അഗപ്പി (ആരെങ്കിലും ആകട്ടെ) അവർകളുടെ അഭിപ്രായം മാർ തൊമ്മാശ്ലീഹായാൽ സ്ഥാപിക്കപ്പെട്ട മലങ്കര സുറിയാനിസഭ ൧൦൦൦ അടുത്ത കാലംവരെ വളരെ അഭിവൃദ്ധിയിൽ ഇരുന്നുഎന്നും ഇപ്പൊൾ ചില കാരണവശാൽ വളരെ അധൊഗതിയിൽ അകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു എന്നും ആകുന്നു. അധൊഗതിക്കുള്ള കാരണങ്ങൾ അദ്ദേഹം വിവരിച്ചിരിക്കുന്നതു.

൧. അറിവുകേടു. ജനങ്ങൾ പൊതുവിലും പട്ടകാർ പ്രത്യേകിച്ചും വിദ്യയില്ലാതെയിരിക്കുന്നു എന്നും ൧൦൦൦ കാലത്തിനു തക്കചരിത്രം ഭൂമിശാസ്ത്രം കണക്കു വ്യാകരണം മുതലായ വിദ്യഇല്ലെന്നും

൨. മറുഭാഷയിൽ ശുശ്രൂഷ നടത്തുക.

൩. ശാബതലംഘനം. പ്രധാനമായി കല്യാണം.

൪. പട്ടകാൎക്കു നിജമായ വരവില്ലായ്മ.

൫. പള്ളിവക ദ്രവ്യംഅപഹരിക്കുക.

൬. റൊമ്മാസഭയിൽ നിന്നും പുറജാതികളിൽ നിന്നും നുഴഞ്ഞുകേറിയ ദുരുപദേശങ്ങൾ. അതായ്തു(എ)പുണ്യവാളന്മാരൊടുള്ളഅപെക്ഷ

(ബി) മരിച്ചവൎക്കു വേണ്ടിയുള്ള കുബ്ബാന.

(സി) ശ്രാദ്ധം, പുലകുളി.

(ഡി) ജാതിഭേദം.

൭. സുവിശെഷ വെലയില്ലായ്മ. എന്നുവച്ചാൽ പുറജാതികളെ മനസ്സു തിരിപ്പിക്കാൻ പ്രസംഗവേല നടത്താതിരിക്ക.

അഗപ്പിയുടെ യുക്തികളിൽ ഒട്ടെല്ലാം കാൎയ്യമായിട്ടുണ്ടെന്നു ഞാനും സമ്മതിക്കുന്നു. എന്റെ ഉദ്ദേശ്യം ആദെഹത്തിന്റെ അഭിപ്രായത്തിലെ വീഴ്ചകളെ എണ്ണിയെണ്ണി കുറപ്പെടുത്തണമെന്നൊ അല്ലെങ്കിൽ സുറിയാനി സഭയിലെ നടത്തകളെ എല്ലാം നീതികരിക്കണമെന്നൊ അല്ല. സുറിയാനി സഭയിൽ അനെകം വീഴ്ചതാഴ്ചകൾ ഉണ്ടായിരിക്കും. അതു മററുസഭകൾക്കും ഇല്ലന്നില്ലാ. കഴിഞ്ഞപത്രികയിൽ ഒരു പുലകൃസ്ത്യാനിയുടെ ലേഖനം കണ്ടില്ലയൊ- ആഭാഗം പൊകട്ടെ.

ഞാൻ പറയുന്നതു (൧) സുറിയാനിസഭ മുൻ കാലത്തെകാൾ ഇ

പ്പോൾ അധൊഗതിയിൽ അകപ്പെട്ടിട്ടില്ലാ.

൨ അധൊഗതി ഉണ്ടായിരുന്നാലും അഗപ്പി പറയുന്നസംഗതികൾ അതിന്നു കാരണങ്ങളാകയില്ല

൩ സുറിയാനി സഭയ്ക്കു ഇതര സഭകളൊടൊപ്പം ഉയൎച്ചയില്ലാത്തതു ശരിതന്നെ അതിന്നുള്ള കാരണങ്ങൾ ഇതൊന്നുമല്ലാ.

൪-ാമതു സുറിയാനിസഭ ഇപ്പൊൾ മുൻ കാലത്തെക്കാൾ അധൊഗതിയിൽഇരിക്കുന്നുവൊ എന്നു ചിന്തിക്കാം. പള്ളികളുടെ സ്ഥിതിയൊ, ജനങ്ങളുടെ സ്ഥിതിയൊ പട്ടക്കാരുടെ സ്ഥിതിയൊ ഏതു ആലോചിച്ചാലും മുമ്പിലത്തെതിൽ വീഴ്ചഇല്ലന്നു തീൎച്ചയാണ. സഭാചരിത്രംതന്നെ നോക്കുക തൊമ്മാശ്ലീഹായുടെ കാലശെഷം ശങ്കരപുരിപകലൊ മററു തറവാട്ടുകാർ കുറെക്കാലം സഭഭരിച്ചു. അവരുടെ ശെഷം പട്ടക്കാരുംമെല്പട്ടക്കാരും ഇല്ലാതെ നാശംരട്ടി. ഈസ്ഥിതി രണ്ടുമൂന്നു നൂററാണ്ടൊളം ഉണ്ടായിരുന്നു അതിനിടയിൽ മാണിക്കവാചകർ മുതലായവരുടെ പരീക്ഷ സഭയെ നശിപ്പിച്ചു. അവിടം കഴിഞ്ഞു ക്നാൻതൊമ്മായുടെ വരവുങ്കൽ കുറച്ചുഉയൎച്ച ഉണ്ടായി എന്നുപറയുന്നു. അതു എത്രനാൾ നിന്നു എന്നു നിശ്ചയിപ്പാൻ പാടില്ലാ. അതിനുപിന്നെ ഒരുരാജാവുണ്ടായി എന്നു പറച്ചിലുണ്ടു. ഇതുകേട്ടടത്തു കേട്ട എഴുതിയ പൊൎത്തുഗീസുകാരുടെ വാമൊഴിയിൽ അല്ലാതെ മലയാളത്തെ പാരമ്പൎയ്യത്തിൽ ഉൾപ്പെട്ടതല്ല. ഉണ്ടായിരുന്നാലും ഒന്നൊരണ്ടൊ തലമുറയ്ക്കു നിലനിന്നൊള്ളു. പിന്നെത്തെകഥ പൊൎത്തുഗീസുകാരുടെ വരവാണ. അതിന്റെഫലം മഹാകുഴപ്പങ്ങൾ ആയിരുന്നുവല്ലൊ അതുകഴിഞ്ഞു മാർ തൊമ്മാമെത്രാന്മാരുടെ ഭരണംതുടങ്ങി പരദേശമെത്രാന്മാരും നാട്ടുമെത്രാന്മാരും തമ്മിൽകലഹവും കക്ഷിപിണക്കവും എന്നാണ അവരുടെ കാലത്തിൽ ഒഴിഞ്ഞിട്ടുള്ളതു ൯൯൦-ാമാണ്ടിടക്കു ഇവരുടെ ഭരണം അവസാനിച്ചു. സിമ്മനാരിപണിയിച്ചു. ഏഴെട്ടു വൎഷത്തെക്കു സമാധാനം ഉണ്ടായി. അനന്തരം ൧൦൦൦ാമാണ്ടത്തെ ബാവായുടെ വരവൊടുകൂടെ നാട്ടുമെത്രാന്മാർ കലഹിച്ചു അതുകഴിഞ്ഞു ചെപ്പാട്ടു മാർ ദീവന്നാസ്യൊസു മെത്രാപ്പൊലിത്തായും പാദ്രിമാരും തമ്മിൽ തൎക്കംഉണ്ടായി സിമ്മനാരി വസ്തുകൾവിററു. പിന്നെ കഴിഞ്ഞുപൊയ മാർ അത്താനാസ്യൊസു മെത്രാപ്പൊലിത്തായുടെ വരവായി പിന്നത്തെ തൎക്കവും കുഴപ്പവും പറയണ്ടാല്ലൊ. ഇതിൽ അമ്പതു വൎഷമെങ്കിലും തികച്ചു സുറിയാനിസഭയിൽ ഐശ്വൎയ്യം കണ്ടകാലം എന്റെ ദൃഷ്ടിയിൽ എത്തീട്ടില്ലാ. ചരിത്രങ്ങളാൽ നമുക്കുള്ള അറിവു ഏറക്കുറെ കലഹ വൎത്തമാനങ്ങളാകുന്നു. അതിനാൽ സുറിയാനി സഭവളരെ ഉയൎച്ചയിൽ ഇരുന്നിട്ടും ഈയിടെ ചിലമെത്രാന്മാരൊ പട്ടക്കാരൊ കലഹം ജനിപ്പിച്ചുനശിപ്പാൽ തക്ക അധൊഗതിയിൽ വരുത്തിയിരിക്കുന്നു എന്നുള്ള അഗപ്പിയുടെ അഭിപ്രായം അബദ്ധമാണന്നു തീൎച്ചപ്പെടുന്നു. 'ഈസഭയുടെ പൂൎവസ്ഥിതി ചരിത്രക്കാൎക്കു എത്രരസകരവും ദൈവമക്കൾക്കു എത്രമഹത്വമുള്ളതായുംഇരുന്നു. എങ്കിലും അതിന്റെ തല്ക്കാലാവസ്ഥ ഉച്ചിമുതൽ ഉള്ളങ്കാൽവരെ മുറിവുകളും ചതവുകളും ചീഞ്ഞവ്രണങ്ങളും കൊണ്ടു നിറഞ്ഞ ഒരുവനെപൊലെയിരിക്കുന്നു' എന്നുള്ള അഗപ്പിയുടെ അഭി

പ്രായം ചരിത്രാനുസരണമല്ലന്ന ഞാൻ വിചാരിക്കുന്ന.

ഇനി പള്ളികളുടെ സ്ഥിതി നൊക്കുക തോമ്മാശ്ലീഹാ ഏഴു കുരിശു സ്ഥാപിച്ചു. ൨൭൦ വഷംമുമ്പ മലങ്കര ൭൨ ഇടവകഎന്നാണ പറഞ്ഞു വന്നതു. ഇപ്പോൾ മലങ്കര ൨൦൦ ഇടവകഎന്ന പറയണം ഇതു സഭവദ്ധിച്ചിട്ടൊ ക്ഷയിച്ചിട്ടൊ: പട്ടക്കാരുടെ സ്ഥിതിനൊക്കിയാലും ഫലം ഇതുതന്നെ പണ്ടു പ്രസംഗിക്കാവുന്ന പട്ടക്കാർ എത്രയുണ്ടായിരുന്നു. ഇപ്പൊൾ പ്രസംഗം അറിഞ്ഞുകൂടാത്തവർ എത്ര. പണ്ടു ഏവൻഗെലി നാലുമെങ്കിലും വായിച്ചിട്ടുള്ളവർ എത്ര ഇന്നു വേദപുസ്തകം മുഴുവൻ വായിച്ചവർ എത്ര. പണ്ടൊരു പട്ടക്കാരൻ കഷ്ടാനുഭവത്തെക്കുറിച്ചു ജനങ്ങളൊടു ഉപദെശിച്ചപ്പൊൾ ശ്ലീഹന്മാർ കർത്താവിനെ കുരിശിൽ തറച്ചു എന്നു പഠിപ്പിച്ചതായി പഴഞ്ചൊല്ലുണ്ടു ഇന്നു അങ്ങിനെയുള്ളവർ ഉണ്ടൊ അതിനാൽ പട്ടക്കാരുടെ സ്ഥിതിനൊക്കിയാലും ഇപ്പൊഴശ വദ്ധനവുതന്നെ ജനങ്ങളുടെ സ്ഥിതി വദ്ധനവാണന്നുള്ളതു സവ്വസമ്മതമാകയാൽ പറയണമെന്നില്ല. അതിനാൽ എന്റെ അഭിപ്രായം അഗപ്പി വിചാരിക്കുന്നതുപൊലെ സുറിയാനിസഭ ഇപ്പൊൾ അധൊഗതിയിൽ അല്ലാ. വദ്ധനവിൽ ഇരിക്കുന്ന എന്നാകുന്ന. എന്നാൽ ചുറ്റുമുള്ള ഇതരസഭക്കാരൊടു താരതമ്യപ്പെടുത്തുമ്പൊൾ അധൊഗതിയെന്നു തൊന്നിപ്പൊകും. അതിനുള്ള സമാധാനം ൩-ാം പാദാംശത്തിൽ വരും

൨ാമതു ആലൊചിക്കേണ്ടതു അഗപ്പി പറയുന്ന സംഗതികൾ ഒരുസഭയുടെ അധൊഗതിക്കു കാരണങ്ങളൊ? അല്ലന്നാണ എന്റെ ഉത്തരം. നമ്മുടെ ചുറ്റുമുള്ള റോമ്മാസഭയെനൊക്കുക. അതുഎത്ര ഉയച്ചയിൽ ഇരിക്കുന്നു നന്മനിറഞ്ഞമറിയം ചൊല്ലുന്നതുകൊണ്ടു മാത്രം അധൊഗതിയെന്നു വിധിക്കുന്ന അഗപ്പി റോമ്മാസഭയുടെ ഉയച്ചയെ സമ്മതിക്കയില്ലായിരിക്കാം- സാക്ഷാൽ ആസഭ ഉയച്ചയിൽ ആണന്നു എവരും സമ്മതിക്കും. അവരുടെ പട്ടക്കാരിൽ ഭൂമിശാസ്ത്രം പഠിച്ചവർ എത്രയുണ്ടു? അല്ലെങ്കിൽ അഗപ്പിയുടെ യുക്തിപ്രകാരമുള്ള വിദ്യാഭ്യാസം ചെയ്യപ്പെട്ടവർഎത്രയുണ്ടു. നൂറിനു ഒന്നുണ്ടെന്നു ഇനിക്കുതൊന്നുന്നില്ലാ. അവർ ശുശ്രൂഷ നടത്തുന്നതു ഏതുഭാഷയിൽ? ഏവൻഗേലിക്കുടെ മറുഭാഷയിൽ വായിക്കുന്ന റോമ്മാസഭ വേദപുസ്തകവും കുർബ്ബാനയുടെയും മറ്റു ശുശ്രൂഷകളുടെയും മിക്കഭാഗങ്ങളും നാട്ടുഭാഷയിൽ നടത്തുന്ന സുറിയാനിക്കാരെക്കാൾ ഉയച്ചയിൽ ഇരിക്കുന്നതു ആലൊചിച്ചാൽ മറുഭാഷ ശുശ്രൂഷ അധൊഗതിക്കു കാരണമാകുന്ന സൂത്രം മനസ്സിലാക്കുവാൻ പ്രയാസമായിരിക്കുന്നു. റോമ്മാക്കാർ ശാബത്തയിൽ പെരുനാൾ ആഘൊഷങ്ങളും സദ്യകളും നടത്തുന്നില്ലയൊ അതു അവരുടെ സഭയുടെ അനുവാദത്തൊടുകൂടെ തന്നെയല്ലയൊ. അഗപ്പി പറയുന്ന സമ്പ്രദായത്തിൽ നിജമായ ശമ്പളം റോമ്മാ പട്ടക്കാക്കുണ്ടൊ, ചാത്തത്തിന്റെയും പുലകുളിയുടെയും കുർബ്ബാനയുടെയും വരവു കൊണ്ടല്ലയൊ അവരും ജീവിക്കുന്നതു. പുണ്യവാളന്മാരോടും മരിച്ചവക്കും വേണ്ടിയുള്ള പ്രാത്ഥനയും ശ്രാദ്ധം ജാതിഭേദം മുതലായവയും റോമ്മായിൽ എത്രഅധികം. ഒരുകൌമ്മായ്ക്കു ഒരു നന്മനിറഞ്ഞമറിയമെ എന്ന പ്രാത്ഥന ചൊല്ലുന്നതുകൊണ്ടു സുറി

യാനിസഭ നശിച്ചു പൊകുന്നെങ്കിൽ അവെത്തൊന്ന നന്മനിറഞ്ഞ മറിയം ഒരുവീപ്പിൽ ചൊല്ലുന്ന റോമ്മാസഭ ഇപ്പൊൾ ഭൂമിയുടെമുഖത്തു കാണ്മാൻ ഇല്ലാതിരിക്കേണ്ടതായിരുന്നു. നെരെമറിച്ചു അവർ ദിവസെന വൎദ്ധിച്ചും ഉയൎന്നും വരുന്നു. റോമ്മാസഭയിലെ പട്ടക്കാർ എത്രപെരൊടു സുവിശെഷം പ്രസംഗിക്കുന്നുണ്ടു. എത്രപുറജാതികളെ റോമ്മാസുറിയാനി പട്ടക്കാർ മനസ്സുതിരിക്കുന്നുണ്ടു. എത്രഉത്സവങ്ങളിലും പടെനികളിലും റോമ്മാപട്ടക്കാരെ പ്രസംഗിപ്പാൻ കാണുന്നുണ്ടു എങ്ങുംഇല്ലാ. അവർ എന്തുകൊണ്ടു നശിക്കാതിരിക്കുന്നു.

ഇതിനാൽ റോമ്മാകാരുടെ പ്രവൃത്തികളെയൊ സുറിയാനിസഭയുടെ പ്രവൃത്തികളെയൊ ഞാൻ അശേഷം നീതീകരിക്കയാണെന്നു ആരും വിചാരിക്കരുത. തെറ്റുതെറ്റാണെന്നു ഞാനും സമ്മതിക്കാം അംഗപ്പി പറയുന്നതുപോലെ ഠരം കാരണത്താൽ സഭ മുടിഞ്ഞുപോകുമെന്നൊ പോയെന്നൊ സമ്മതിക്കാൻ പാടില്ലെന്നെ ഉള്ളു. സാക്ഷാൽ അധോഗതിക്കുള്ള കാരണങ്ങളെ ആദേഹം എടുത്തു പറഞ്ഞിട്ടില്ല സുറിയാനിസഭയുടെ ക്ഷീണത്തെക്കുറിച്ചു ഉത്തമവിശ്വാസമായ സഹതാപത്തിൽ നിന്നു ആദേഹം ആലോചന പറവാൻ പുറപ്പെട്ട ആൾ ആയിരുന്നെങ്കിൽ ക്രിസ്ത്വാബ്ദാരംഭംമുതൽ സഭയിൽ നടത്തിവരുന്നതും അന്യസഭക്കാർ ആചരിച്ചുവരുന്നതുമായ ഉപദേശങ്ങളെക്കൂടെ ആക്ഷേപിക്കുവാൻ ആദേഹം പുറപ്പെടുകയില്ലായിരുന്നു. സാക്ഷാൽ അധോഗതിക്കു കാരണങ്ങൾ അല്ലാത്തതും ഉയൎച്ചയിൽ ഇരിക്കുന്ന സഭക്കാർക്കൂടെ അംഗീകരിച്ചുവരുന്നതുമായ സംഗതികളെ നാശഹേതുകമാക്കി വ്യവഹരിച്ചിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു താൻ ഉൾപ്പെട്ട ഇംഗ്ലീഷുസഭയിലെക്കു സുറിയാനിക്കാരെ ഇതുമൂലം വശീകരിക്കേണമെന്നുള്ള ദുഷ്ടവിചാരം അംഗപ്പിയെ ഉത്സാഹിപ്പിച്ചു എന്നു ന്യായമായി വിചാരിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ഉപദേശസംബന്ധമായി ആദേഹം ആക്ഷേപിച്ചിരിക്കുന്ന ഭാഗങ്ങൾക്കു അനേകം സമാധാനങ്ങൾ പറവാനുണ്ടു. എന്റെ ഉദ്ദേശ്യം അംഗപ്പിയുടെ ഉദ്ദേശം തെറ്റിപ്പോയി എന്നും സാക്ഷാൽ അധോഗതിക്കുള്ള കാരണങ്ങളെ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കണമെന്നും മാത്രമാകയാൽ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞിട്ടുള്ള ഓരൊ വിഷയങ്ങളിൽ നീതീകരിപ്പാനുള്ളവയെ നീതീകരിപ്പാനൊ ആക്ഷേപിപ്പാനുള്ളവയെ ആക്ഷേപിപ്പാനൊ ഞാൻ ഭാവിക്കുന്നില്ലാ.

൩. സുറിയാനിസഭ ഇതരസഭകളൊടൊപ്പം ഉയൎച്ച പ്രാപിക്കാത്ത കാരണങ്ങൾ എന്റെ ബുദ്ധിയിൽ എത്തിയടത്തോളം പറയാം മേൽ പ്രസ്താവിച്ച സംഗതികളാൽ സുറിയാനിസഭ ഇപ്പോൾ അല്പമെങ്കിലും ഉയൎച്ചയിൽ അല്ലാതെ പൂൎവ്വകാലത്തേതിൽ അധോഗതി ഭവിച്ചിച്ചിട്ടില്ലെന്നു തീൎച്ചയാണ. എന്നാലും മറ്റുള്ള സഭകളെക്കാൾ വളരെ ക്ഷീണത്തിൽ ഇരിക്കുന്ന കാരണം അണ്ണാൻ വാ പൊളിച്ചാൽ ആനയോളം ആകയില്ല അതുതന്നെ. അനേകം മഹാരാജാക്കന്മാരുടെ സംരക്ഷണയിലും കൊടീശ്വരന്മാരായ ലക്ഷോലക്ഷം ജനങ്ങളുടെ ഔദാൎയ്യങ്ങളാലും പുലൎത്തപ്പെടുന്ന അംഗ്ലിയാ റോമാ സഭകളോടൊപ്പം പരസഹായം ഇല്ലാത്ത ഏതാനും പാവപ്പെട്ട സുറിയാനിക്കാർ കളിച്ചാൽ എ

ത്രുകല്പികാമെന്നു ആലോചിച്ചുനോക്കുക. ഇംഗ്ലീഷുസഭയ്ക്കും റോമ്മാസഭയ്ക്കും അനെകം രാജാക്കന്മാർ ഉണ്ടു ഇവർ ഗവമ്മെണ്ടിൽനിന്നു ബിഷോപ്പന്മാരെയും ചാപ്ലെന്മാരെയും ശമ്പളംകൊടുത്തു നിയമിക്കുന്ന സഭയിൽ കലഹവും അഭിപ്രായഭേദവും ഉണ്ടായാൽ അതിനെ ശമിപ്പിപ്പാൻ എക്ലസിയാസ്റ്റിക്കാൽകോട്ടുകളും ആകോട്ടുകളുടെ തീർച്ചയെ ഊർജ്ജിതപ്പെടുത്തുവാൻ ഗവമ്മെണ്ടിന്റെ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരും തയ്യാറുണ്ടു പുറദേശങ്ങളിൽ സഭ വർദ്ധിപ്പിക്കുവാൻ ദ്രവ്യസഹായം ചെയ്വാൻ കൊടീശ്വരന്മാർ ലക്ഷോപലക്ഷം ഉണ്ടു. സുറിയാനിസഭയ്ക്കു വല്ല രാജാക്കന്മാരുടെ സഹായം ഉണ്ടോ? കലഹം ഉണ്ടായാൽ വക്കീലന്മാരും പുറജാതി ജഡ്ജിമാരും അല്ലാതെ ആശ്രയം ഉണ്ടോ? വൈദികന്മാർ സംഘം ചേർന്നു ഊർജ്ജിതമായി കാർയ്യം നടത്താൻ പുറപ്പെട്ടാൽ തരംനോക്കി ആൾ ചേർപ്പാൻ കാത്തിരിക്കുന്ന ഇതരസഭകൾക്കു ഒരംശത്തെ വിട്ടുകൊടുക്കാമെന്നല്ലാതെ അവരുടെ വിധികളെ ഊർജ്ജിതപ്പെടുത്തുവാൻ മാർഗ്ഗമുണ്ടോ? പരിഷ്കാരങ്ങൾക്കു ദ്രവ്യം വേണം അതു നിജമായിരിക്കണമെങ്കിൽ ചിലവിന്റെ സംഖ്യയോളം പലിശ വരുവാൻ തക്കമുതൽ ഉണ്ടാകണം അവിടം കണക്കു കൂട്ടുമ്പോൾ സംഖ്യ ലക്ഷോപലക്ഷമാകും ഇത്രവലിയസംഖ്യ ശേഖരിപ്പാൻ പാവപ്പെട്ട മൂന്നൊററസുറിയാനിക്കാരാൽ എളുപ്പമാകുമൊ? അതിനാൽ ഈ ചെറിയ മൃഗം ആനയാകാത്തതു ആരും കുററമായി വിചാരിക്കേണ്ടാ പിന്നെ വേണ്ടതു ഉള്ള ന്യൂനതകളെ പരിഹരിച്ചു കാലക്രമേണ ദീർഘനാൾകൊണ്ടു ആനയാകുവാൻ ശ്രമിക്കയാണു. അതിനുള്ള മാർഗ്ഗങ്ങൾ, (തുടരും)

ജൂബിലി ആഘോഷം

കോട്ടയം ഇംഗ്ലീഷുപള്ളി പണിതീർന്നിട്ടു ഈ മിഥുനമാസം ൨൩നു– അർദ്ധശതവർഷം തികഞ്ഞിരിക്കുന്നതിന്റെ ഓർമ്മക്കായി ഒരു ജൂബിലിആഘോഷം കൊണ്ടാടിയിരിക്കുന്നു. പള്ളി പുഷ്പലതാദികളാൽ അലങ്കരിക്കപ്പെട്ടിരുന്നതിനു പുറമെ സുറിയാനിപള്ളികളിൽ പെരുനാളുകൾ ആഘോഷിച്ചുവരുന്ന "മൂഢസമ്പ്രദായത്തെ" പിന്തുടർന്നു വെടി, വാദ്യം, തംബേർ, മുത്തുക്കുട, കുട്ടിയാട്ടു മുതലായ ആഘോഷങ്ങൾ സമേതം ലോർഡ ബിഷോപ്പവർകളുടെ ഒരു പ്രദക്ഷിണവും ഉണ്ടായിരുന്നു. ഈ വക അപരിഷ്കൃതാചാരങ്ങളെ പുച്ഛിക്കുന്നവർ ഇതിനെ കൊണ്ടാടുന്നതിൽ "ഇതു എൻപിള്ള അപ്പവാ" എന്നു പണ്ടൊരു പാണ്ടിക്കാരൻ പറഞ്ഞ സമാധാനം മതിയാകുമായിരിക്കും.

നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ട സമയത്തു പള്ളിയിൽ ദൈവാരാധനയും വേനറെബൽ കോശി ആർച്ച്ഡീക്കൻ അവർകളാൽ ഡി. ഡി. സ്ഥാനഭൂഷണങ്ങളെ ധരിച്ചു ദീർഘമായ ഒരു പ്രസംഗവും കഴിച്ചു. പ്രസംഗത്തിൽ സുറിയാനിസഭയും ആംഗ്ലിയാസഭയും തമ്മിൽ ഈ ശതാബ്ദാരംഭത്തിൽ ഉണ്ടായിരുന്ന സംബന്ധവും അതിന്റെ വേർപിരിവും വിസ്താരമായി വചിക്കയും ഇരുസഭകളെയും തമ്മിൽ താരതമ്യപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുകായി അറിയുന്നു.

കഴിഞ്ഞുപോയ പുന്നത്ര മാർ ദീവന്നാസ്യോസു മെത്രാപ്പോലീത്താ അവർകൾ ചർച്ചുമിഷ്യനറിമാരോടു രഞ്ജനയായിരുന്ന സുറിയാനിപള്ളികളിൽ പ്രസംഗിപ്പാൻ അവരെ അനുവദിച്ചിരുന്നാറെ, ചേപ്പാട്ടു മാർ ദീവന്നാസ്യോസു അവിവേകമായി ഈ സംബന്ധത്തെ മുറിച്ചുകളകയും അതുമൂലം ഈ പള്ളി ആവശ്യപ്പെടുകയും ചെയ്തു എന്നും മൂന്നലക്ഷം ജനവും പന്തിരുനൂറു പള്ളികളും ഉള്ള ഈ പ്രാചീനസഭ ഇന്നും അധോഗതിയായും ഈശ്ശിട കഷ്ടിച്ചു പണിയിച്ച ഒരു സിമ്മനാരിയെപോലും നടത്തിക്കുവാൻ പ്രാപ്തിയില്ലാതെയും ഇരിക്കുന്നു എന്നും നെരെമറിച്ചു ചുരുങ്ങിയജനവും കുറച്ചുപള്ളികളും ഉള്ള അംഗ്ലിയാക്കാർ വളരെ ഉയർച്ചയിൽ ഇരിക്കയും ഉൽകൃഷ്ടവിദ്യ അഭ്യസിപ്പിക്കുന്ന ഒരു സിമ്മനാരിയെ പുലർത്തുകയും ചെയ്തുവരുന്നു എന്നും മററുമായിരുന്ന പ്രസംഗത്ത

ന്റെ താല്പൎയ്യമെന്നു ചില കേൾവിക്കാരിൽനിന്നു അറിയുന്നു.

മാന്യനായ പ്രസംഗി കഴിഞ്ഞുപോയ രണ്ടുമെത്രാപ്പോലീത്തന്മാരുടെ ഭരണസമ്പ്രദായങ്ങളെ തമ്മിൽ താരതമ്യപ്പെടുത്തിയപ്പോൾ സാരമായ ഒരു കാൎയ്യം പറവാൻ വിട്ടുപോയിരിക്കുന്നു എന്നു ഞങ്ങൾക്കു തോന്നുന്നു. പുന്നത്ര മാർ ദീവന്നാസ്യോസ ഇംഗ്ലീഷുമിഷ്യനറിമാരുടെ ഉപദേശങ്ങളിൽ തൃപ്തിപ്പെട്ടിരുന്നതിനാൽ രംജനയോടുകൂടി ഇരിക്കയും പിൻവാഴി അവിവേകമായി കലഹിക്കയും ചെയ്യുതല്ലായിരുന്നു. മിഷ്യനറിമാർ ആദ്യം കോട്ടയത്തുവന്നപ്പോൾ ഇന്നത്തെ സ്ഥിതിയിൽ ഒരു പ്രത്യേകസഭയുണ്ടാക്കണമെന്നു ഉദ്ദേശ്യം ഇല്ലായിരുന്നു. മാർതോമ്മാശ്ലീഹായാലും പരദേശങ്ങളിൽനിന്നു വന്ന പല ബാവാന്മാരാലും അവരുടെ ശിഷ്യന്മാരായിരുന്ന നാട്ടുമെത്രാന്മാരാലും തെളിച്ചു ഉഴുതുവിതച്ചു കിളപ്പിച്ചിരുന്ന വിളവിനെ നിഷ്പ്രയാസേന കൊയ്യാമെന്നായിരുന്നു അന്നത്തെ ഉദ്ദേശം. ആരംഭത്തിൽ ഈ ലാക്കു വെളിപ്പെടുത്താതെ നിഷ്പക്ഷമായി പ്രസംഗിച്ചിരുന്നതിനാൽ പുന്നത്ര മാർ ദീവന്നാസ്യോസ ഉത്തമവിശ്വാസത്താൽ ഇവരെ പ്രസംഗിപ്പാൻ അനുവദിച്ചതായിരുന്നു. ചേപ്പാട്ടു മാർ ദീവന്നാസ്യോസും പത്തുവൎഷത്തോളം ഈ സമ്പ്രദായത്തെ പാലിച്ചുപോന്നതിനാൽ അത്രത്തോളം അദ്ദേഹം അവിവേകം ഒന്നും പ്രവൃത്തിച്ചില്ല. അനന്തരം ൧൮൩൫-ൽ കല്ക്കത്തായിലെ ദാനിയേൽ വിത്സൻബിഷോപ്പു അവർകൾ കോട്ടയത്തുവന്നു. പത്തിരുപതു വൎഷത്തോളം മിഷ്യനറിമാരുടെ മൌനനടപടികൊണ്ടു പുറമെയുള്ള രംജനയല്ലാതെ ഉദ്ദേശ്യസാദ്ധ്യം വന്നിട്ടില്ലെന്നു കാണുകയാൽ, രണ്ടായാലും ആന്തരം വെളിപ്പെടുത്തുകതന്നെ എന്നു ആ മഹാൻ നിശ്ചയിച്ചു. സുറിയാനി സഭയിൽ ആറുകൂട്ടം സംഗതികൾ ഭേദപ്പെടുത്തിനടത്തേണമെന്നു മെത്രാപ്പോലീത്തായോടു ആവശ്യപ്പെടുകയും അതിന്നായി വിശേഷപ്രതിഫലങ്ങൾ വാഗ്ദത്തം ചെയ്കയും ചെയ്തു. സുറിയാനിസഭയുടെ വിശ്വാസരീതിയിലും പ്രാചീനനടപടികളിലും ഭേദം വരുത്തുന്നതും സഭയുടെ സ്വാതന്ത്ര്യത്തെ അശേഷം വെള്ളക്കാൎക്കു അന്യാധീനപ്പെടുത്തുന്നതുമായ ഈ ആലോചന പുറപ്പെട്ടപ്പോൾ വേർപിരിയുകയല്ലാതെ മറ്റു നിവൃത്തി ചേപ്പാട്ടുമെത്രാപ്പോലീത്തായിക്കു ഇല്ലായിരുന്നു. മലങ്കരപള്ളിക്കാർ മാവേലിക്കരപള്ളിയിൽ കൂടിയ ഒരു പൊതുയോഗത്തിന്റെ നിശ്ചയപ്രകാരമല്ലാതെ അദ്ദേഹം സ്വയമായി ഈ വേർപിരിവിനെ അനുവദിച്ചുമില്ല.

മിഷ്യനറിമാരുടെ ദൃഷ്ടിയിൽ അവിവേകിയെന്നോ ദോഷിയെന്നോ തോന്നുവാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടാലും തന്റെ സ്ഥാനത്തിന്റെയും അഭിഷേകത്തിന്റെയും സത്യത്തിന്റെയും താൻ ഭക്ഷിച്ച ഉപ്പിന്റെയും മഹത്വം കാണിക്കുന്നതു ഉത്തമമെന്നു ആ ഭക്തൻ അന്നു വിചാരിച്ചിരുന്നില്ലെങ്കിൽ ഇന്നു സുറിയാനിസഭയെന്നൊരുമതം പഴയ ഗ്രന്ഥങ്ങളാൽ അല്ലാതെ ദൃഷ്ടിയിൽ കാണ്മാൻ ഉണ്ടായിരിക്കയില്ലായിരുന്നു. പുന്നത്ര മാർ ദീവന്നാസ്യോസിന്റെ കാലത്തു കല്ക്കത്താബിഷോപ്പിന്റെ ആലോചന പുറപ്പെട്ടിരുന്നു എങ്കിൽ ഈ പിരിവിനു ആദ്ദേഹംതന്നെ കാരണഭൂതനാകുവാനും തന്റെ പിൻവാഴിയെക്കുറിച്ചു മിഷ്യനറിമാർ പറയുന്ന ദുരഭിപ്രായം ആദ്ദേഹത്തിനുതന്നെ തട്ടുവാനും ഇടയായേനെ എന്നു തീൎച്ചയായി പറയാം. അതിനാൽ ചേപ്പാട്ടു മാർദീവന്നാസ്യോസിനെക്കുറിച്ചു അംഗ്ലിയാമിഷ്യനറിമാരാൽ എന്തെല്ലാം ദുരഭിപ്രായങ്ങൾ പറഞ്ഞാലും സുറിയാനിസഭയെ അന്യാധീനപ്പെടുത്തുവാനും ഒറ്റിക്കൊടുപ്പാനും അനുവദിക്കാഞ്ഞതിനാൽ ഈ മാതൃസഭക്കു ആ മഹാൻ ഒരു വലിയരക്ഷകൻ ആയിരുന്നു. ഈ രണ്ടുമെത്രാന്മാരുടെ ഭരണത്തെ താരതമ്യപ്പെടുത്തിയപ്പോൾ ഈ വാസ്തുവംകൂടി നമ്മുടെ മാന്യപ്രസംഗി സൂചിപ്പിക്കാഞ്ഞതു വളരെ വ്യസനകരമാകുന്നു.

മൂന്നുലക്ഷം ജനവും പത്തിരുനൂറുപള്ളികളും ഉള്ള സുറിയാനിസഭയെ സ്ഥലത്തു ചുരുങ്ങിയ ജനവും കുറച്ചുപള്ളികളുംമാത്രമുള്ള അംഗ്ലിയാസഭയോടു പ്രസംഗി താരതമ്യപ്പെടുത്തുകയും സുറിയാനിസഭയുടെ വീഴ്ചയെ ആക്ഷേപമായും മറേറതിന്റെ ഉയൎച്ചയെ പ്രശംസയായും വ്യവഹരിക്കയും ചെയ്തുവത്രെ. ഇതും അത്ര ശരിയായില്ലെന്നാണു ഞങ്ങൾക്കു തോന്നുന്നതു. മൂന്നുലക്ഷം ജനവും ഇരുനൂറുപള്ളികളും മാത്രമുള്ള ചുരുങ്ങിയ സുറിയാനിസഭയെ ഒരു ഭാഗമായും സൂൎയ്യൻ ഒരിക്കലും അസ്തമിക്കാത്ത ഒരു വലിയമഹാരാജ്യത്തെ ഭരിച്ചുവരുന്ന ഗവൎമ്മെണ്ടിന്റെ സംരക്ഷണയിലും സഹസ്രകോടി ജനങ്ങൾ ഉൾപ്പെട്ടും ലക്ഷോപലക്ഷം പ്രഭുക്കളാൽ പുലൎത്തപ്പെട്ടും ഇരിക്കുന്ന അംഗ്ലിയാസഭയെ മറ്റുഭാഗമായും കാണിച്ചു താരതമ്യപ്പെടുത്തിയിരുന്നു എങ്കിൽ ഒട്ടു നീതിയായിരുന്നേനെ എന്തെന്നാൽ ചുരുങ്ങിയ ജനമെന്നു വാദിച്ചുകൊള്ളുന്ന സ്ഥലത്തുള്ള ഇംഗ്ലീഷുസഭക്കാരുടെയൊ മിഷ്യനറിമാരുടെയൊ സാമൎത്ഥ്യംകൊണ്ടു ആ സഭ വൎദ്ധിച്ചുവരുന്നു എന്നു അൎത്ഥം ധരിപ്പാൻ തക്കവണ്ണം പറഞ്ഞതു. അവൎക്കു ബിലാത്തിയിൽനിന്നും കൊടുത്തുവരുന്ന ചോ

റിനെ നിന്ദിക്കയാകുന്നു. സുറിയാനിസഭ ബലഹീനതയിൽ എങ്കിലും തന്നത്താൻ പുലൎത്തിവരുന്നതും മറേറതു യൂറോപ്യന്മാരുടെ സ്വന്തസഹായത്തിൽ ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നതും കൂടി കൂട്ടിനോക്കിയാൽ സുറിയാനിസഭയെക്കുറിച്ചു വല്ലതും പറവാനുണ്ടെങ്കിൽ പ്രശംസിപ്പാനെ വകയുള്ളൂ. മരണസമയത്തോളം മിഷ്യൻ ശമ്പളം വാങ്ങി ഭക്ഷിക്കയും മരണം അടുക്കുമ്പോൾ സുറിയാനിപ്പട്ടക്കാരെ വരുത്തി പൂൎണ്ണമായ ഒരു കുമ്പസാരം കഴിച്ചു ..സ്തുതിചൊവ്വാകപ്പെട്ട ബാവാന്മാരാൽ കല്പിക്കപ്പെട്ട ക്രുദാശകളെക്കൊണ്ടു നല്ലവഴിക്കു ഇടപ്പെടുകയും:: ചെയ്യുന്ന അനേകരാൽ അലങ്കരിക്കപ്പെട്ടതെന്നു "ജ്ഞാനനിക്ഷേപ" പത്രം ഒരിക്കൽ പ്രസ്ഥാപിച്ചിരുന്ന മാതൃകയിൽ ഉള്ള സഭക്കാൎക്കു ബ്രിട്ടീഷുഗവൎമ്മെണ്ടിനും ബിലാത്തിയിലെ വലിയ സമൂഹങ്ങൾക്കും കൊടുക്കേണ്ട ബഹുമതി പ്രസംഗികൊടുത്തതു ഒരു വിധത്തിൽ അവിവേകവും ആലോചനക്കുറവും അല്ലയോ എന്നു സംശയിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

തിരുവിതാംകൂറിലെ റാണിപാൎവ്വതിബായി തിരുമനസ്സിനാൽ സുറിയാനിക്കാൎക്കായി ദാനംചെയ്ത കല്ലട മണ്ട്രോത്തുരുത്തിന്റെ ആദായംകൊണ്ടു പുലൎന്നുവരുന്ന ഇംഗ്ലീഷ സിമ്മനാരിയുടെ ഓജസ്സും സഭയുടെ ഒരു പ്രശംസയായി പ്രസംഗത്തിൽ പ്രസ്താവിച്ചതും തിരുവിതാംകൂർ ഗവൎമ്മെണ്ടിനോടു നന്ദികെടാണെന്നു തോന്നുവാൻ ഇടയുണ്ടായെക്കാം.

അതിനാൽ ആകപ്പാടെ വേനാബൾ ആൎച്ചുഡീക്കൻ അവർകൾ തനിക്കു നല്കപ്പെട്ട മാന്യസ്ഥാനത്തിന്റെ ചിഹ്നങ്ങളെ ധരിച്ചിട്ടു ആദ്യംപറഞ്ഞ ൃരം പ്രസംഗം നിഷ്പക്ഷവാദമായിരിക്കുന്നില്ലെന്നും താൻ ഉൾപ്പെട്ട സഭയുടെ കറുത്ത വശത്തെ ആലോചിക്കാതെ തൻകാൎയ്യമായി പറഞ്ഞതെന്നും പലരാലും അഭിപ്രായപ്പെടുവാൻ തക്കസ്ഥിതിയിൽ ആയതിൽ ഞങ്ങൾ വ്യസനിക്കുന്നു.

സുറിയാനി ഭാഷ.

ഇപ്പോൾ ഉള്ള പ്രധാന ഭാഷകളെ ആൎയ്യഭാഷയെന്നും സെമെറിക്ക ഭാഷയെന്നും രണ്ടു തരങ്ങളായി വിഭാഗിക്കാവുന്നതാണ. ഇതിൽ ഒന്നാമത്തെ ഇനത്തിൽ യൂറൊപ്പിലെ മിക്ക ഭാഷകളും സംസ്കൃതം മുതലായ ഹിന്ദുഭാഷകളും; രണ്ടാമതായി പറഞ്ഞ കൂട്ടത്തിൽ മലങ്കര സുറിയാനി സമുദായത്തിന്റെ വൈദികഭാഷയാകുന്ന സുറിയാനിയും എബ്രായ അറബി എന്നവയും ഉൾപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

ജലപ്രളയശേഷം ഉണ്ടായ ബാബെൽ കൊട്ടപണിവരെ ഭൂമിയിൽ ഏക ഭാഷയെ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളു. ആയ്തു അന്നത്തെ സ്ഥിതിയിൽ ഇന്നു എങ്ങും നടപ്പുണ്ടായിരിക്കയില്ല, നദികളുടെ ഉള്ളിൽ വച്ചു കല്ലുകൾ അന്യോന്യ സ്പൎശനത്താൽ ഉരഞ്ഞു രൂപഭേദവും മിനുസവും പ്രാപിക്കുന്നതുപോലെ കാലവിളംബന നദിയിൽ ഏതു ഭാഷയും പലപ്രകാരേണ രൂപാന്തരപ്പെടുന്നതു സഹജമാകുന്നു.

ജലപ്രളയത്തിനു മുമ്പുണ്ടായിരുന്ന ഏക ഭാഷയുടെ പ്രകൃതം എന്തായിരുന്നാലും, അതു ഏറക്കുറെ സെമെറിക്കു ഭാഷകളൊടും പ്രത്യേകം സുറിയാനി ഭാഷയൊടും അനുരൂപപ്പെട്ടിരിക്കുമെന്നു മഹാന്മാർ അഭിപ്രായപ്പെടുന്നുണ്ടു. ഇതു അടിസ്ഥാനമില്ലാത്ത ഒരു അഭിപ്രായം അല്ല. ഇവയിൽ അറബി ഭാഷ സുറിയാനി എബ്രായ എന്നവയെക്കാൾ പ്രായം കുറഞ്ഞതെന്നു സൎവ്വസമ്മതമാകുന്നു- പ്രായാധിക്യമുണ്ടെന്നു സമ്മതിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന എബ്രായയൊ സുറിയാനിയൊ തമ്മിൽ പ്രാചീനൻ എന്നു സൂക്ഷ്മമായി പരിശോധിക്കുന്നതായാൽ എബ്രായ സുറിയാനിയും കനാൻ ദേശഭാഷകളും തമ്മിൽ സമ്മിശ്രപ്പെട്ടുണ്ടായ ഒരു രൂപഭേദമാണെന്നു തീൎച്ചപ്പെടും. എന്തെന്നാൽ ഒരു ഭാഷയുടെ പേ

ർ തന്നെയും വെറൊരു ഭാഷയിലെ സാമാന്ന്യ പദങ്ങളിൽ ഒന്നായിരുന്നാൽ ആ ഭാഷ മറ്റെതിന്റെ ഒരു ശിശുവെന്നു വിചാരിക്കാവുന്നതാണല്ലൊ. എബ്രായ എന്ന പദം തന്നെയും സുറിയാനി ഭാഷയിലെ ലിംഗ വചന വിഭക്തി ഭേദങ്ങളെ പൂൎണ്ണമായി അവലംബിക്കുന്ന ഒരു പച്ചസുറിയാനി പദം ആകുന്നു. ദൃഷ്ടാന്തമായി ഈ പദത്തെപരിച്ഛേദിച്ചാൽ ܥܒܪܐ (എബ്രൊ: മറുകര) ܥܒܪܝܐ (എബ്രൊയൊ: മറുകരക്കാരൻ) എന്നുവരും. തിഗ്രീസ എവ്പ്രാത്തെസ എന്ന നദികൾക്കിടയിൽ കിടക്കുന്ന മെസൊപ്പൊത്താമിയായിൽ നിന്നു അബ്രഹാം പുറപ്പെട്ടു ദൈവം കാണിച്ചുകൊടുത്ത ദേശത്തു വന്നപ്പോൾ താൻ ഇന്നദേശക്കാരൻ എന്നു തദ്ദേശികളെ ഗ്രഹിപ്പിച്ചതു നദിക്കു മറുകരക്കാരൻ എന്നൎത്ഥമുള്ള എബ്രായ എന്ന സുറിയാനി പദത്താൽ ആയിരുന്നതിനാൽ അന്നുമുതല്ക്കു അവനെ എബ്രായക്കാരൻ (മറുകരക്കാരൻ) എന്നു വിളിച്ചുവന്നു, അബ്രഹാമിന്റെ സ്വഭാഷ നാട്ടുഭാഷയുമായി സങ്കലനം ചെയ്തപ്പൊൾ ആ ഭാഷക്കും എബ്രായഭാഷയെന്നു പേർ വന്നു. എബ്രായ എന്നപദം സാക്ഷാൽ സുറിയാനിവാക്കായിരിക്കുന്നതിനാൽ അബ്രഹാം സംസാരിച്ചതു സുറിയാനിയായിരുന്നു എന്നു വരുന്നു.

അബ്രഹാമിന്റെ കാലത്തു ഏഴു കിണറുകൾ കുഴിച്ചതിനാൽ എന്നുതോന്നുന്നു ഏഴാം കിണറിനു ബീറൊശ്ബ്ബാ ܒܐܪܫܒܥ ഏഴുകിണർ, അല്ലെങ്കിൽ ഏഴാം കിണർ എന്നുവിളിച്ചു. (൧ മോശ ൨൧. ൩൧) ഇസഹാക്ക ഈ സ്ഥലത്തിനു ܒܐܪܥܡܠܐ (പ്രയാസപ്പെട്ട കിണർ) എന്നു വിളിച്ചു (൨൬. ൨൦) ഇനി ബാബെൽ മുതലായ അനെക പദങ്ങളെക്കുറിച്ചു വ്യവഹരിച്ചാൽ ഇവയെല്ലാം സുറിയാനി പദങ്ങൾ ആണെന്നു തീൎച്ചപ്പെടും. അതിനാൽ ബാബെൽ കൊട്ടയിലെ പിശകുമുതൽ ശേമിന്റെ സന്തതികൾ സംസാരിച്ച ഭാഷ സുറിയാനി ഭാഷയായിരുന്നു എന്നു വരുന്നു.

ഇനി ബാദബലിന്റെ പണിക്കുമുമ്പുള്ള സംഗതികൂടെ പരിശോധിക്കാം. ആദാം എന്ന പദത്തിന്റെ അൎത്ഥം കളിമണ്ണെന്നു സാധാരണ വിശ്വസിച്ചു വരുന്നുണ്ടല്ലൊ. ഠംഅൎത്ഥം വരുന്ന (ആദാംസാ) ܐܕܡܣܐ എന്ന സുറിയാനിപദത്തെ പെരുക്കുമ്പൊൾ ആദാം എന്നവാക്കുകിട്ടുന്നു. ഈ പേർ വേറൊരൎത്ഥത്തിൽകൂടി വ്യാഖ്യാനിക്കാവുന്നതാണു. ദൈവം തന്റെ സാദൃശ്യത്തിൽ മനുഷ്യനെസൃഷ്ടിച്ചു എന്നല്ലൊ എഴുതപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതു. സാദൃശ്യം എന്നൎത്ഥമുള്ള സുറിയാനിവാക്കു ܕܡܘܬܐ (ദ്മൂസൊ) എന്നാകുന്നു. ܩܪܐ (ക്രൊ) എന്ന സുറിയാനി പദത്തെ പരിഛേദിച്ചാൽ ܩܪܝ (കാറി) ܐܩܪܝ (അക്രി) ܐܘܩܪܐ (ഓകൊറൊ) ܐܩܪܐ (ഒക്റൊ) എന്നുവരുന്നതുപോലെ, സാദൃശ്യം എന്നൎത്ഥമായ ܕܡܘܬܐ (ദ്മൂസൊ) എന്നപദം പരിഛേദത്താൽ ܕܡܐ (ദ്മൊ) ܕܡܝ (ദാമ്മി) ܐܕܡܝ (അദമി) ܐܘܕܡܐ (ഓദൊമ്മൊ) ܐܕܡ (ഓദാ അല്ലെങ്കിൽ ആദം) എന്നുവരും അതിനാൽ ഏതൎത്ഥത്തിൽ എടുത്താലും ഇതുഒരു സുറിയാനി പദമാണെന്നുവരുന്നു.

ദൈവം ആദാമ്മിനെ ഉറക്കി അവന്റെ അസ്ഥിയിൽ നിന്നു സ്ത്രീയെസൃഷ്ടിച്ചു അനന്തരം അവനെഉണൎത്തി ܚܘܐ (ഹാവൊ- സൃഷ്ടിച്ചു

നോക്കുക) എന്നുകല്പിച്ചു. അതിനാൽ കാണുകം എന്നൎത്ഥമായ ഹാവൊ എന്ന സ്ത്രീക്കുപെർ ഉണ്ടായി. ഇതും ഒരു പച്ചസുറിയാനി വാക്കാണ.

മററുഭാഷകളിൽ എന്നപൊലെ സുറിയാനിയിലും അന്ന്യഭാഷാസംകലനം ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടു. കെംബ്രിഡ്ജ പാഠകശാലയിലെ ഒരു സുറിയാനി പണ്ഡിതന്റെ അഭിപ്രായപ്രകാരം അന്ന്യഭാഷകളിൽനിന്നു പ്രവേശിച്ച പദങ്ങൾ പ്രായെണസാക്ഷാൽ സുറിയാനി പദങ്ങളെപൊലെ ലിംഗവചന വിഭക്തിഭേദങ്ങൾക്കു സുറിയാനിഭാഷ ആവശ്യപ്പെടുന്ന അസാമാന്ന്യരൂപഭെദങ്ങളെ വഹിക്കുന്നില്ലാത്തതിനാൽ, ഈ രൂപഭേദം പദങ്ങളുടെ ഉല്പത്തിയെ നിൎണ്ണയിക്കുവാൻ ഒരു ഉരകല്ലായി വിചാരിക്കപ്പെടാം. ഠരം അഭിപ്രായത്തെ പ്രമാണമാക്കുന്ന പക്ഷം ആദാം ഹാവാ എന്ന നാമങ്ങൾ സുറിയാനിഭാഷയിലെ ലിംഗവചന വിഭക്തി ഭേദങ്ങളെ പൂൎണ്ണമായി അനുകരിക്കുന്ന പദങ്ങളാകയാൽ ഇവ സാക്ഷാൽ സുറിയാനി പദങ്ങൾ എന്നും അതിനാൽ ഏദൻ തോട്ടത്തിൽ സംസാരിച്ച ഭാഷ സുറിയാനിയായിരുന്നു എന്നും ഒരുവിധം അനുമാനിക്കുവാൻ അവകാശം ഉണ്ടു.

കാലദൈൎഘ്യവും വ്യാപാരസംസൎഗ്ഗവും അന്ന്യജാതികളുടെ സഹവാസവുംകൊണ്ടു എല്ലാഭാഷകളിലും രൂപഭേദം വരുന്നതുപതിവാണ. ആറുവൎഷംമുമ്പു മലയാളത്തിൽ സാധാരണ എഴുതിവന്ന വാചകരീതി ഇപ്പൊൾ തീരെ ഭേദപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. പത്തു നാനൂറുവൎഷം മുമ്പു എഴുതപ്പെട്ട ഒരു ഇംഗ്ലീഷ പ്രബന്ധത്തെ വായിച്ചു മനസ്സിലാക്കുവാൻ രീതിഭേദം കൊണ്ടു ഇന്നത്തെ ബി എ ക്കാൎക്കുപൊലും പ്രയാസമാണ. ഭാഷാപരിഷ്കാരം ഭാഷകളെ അംഗാംഗാന്തരം ഭേദപ്പെടുത്തിവരുന്നു. എന്നാൽ സുറിയാനിഭാഷ സംസാരിച്ച ജാതികളിൽ വലിയ പരിഷ്കൃതന്മാർ ഇല്ലായിരുന്നതുകൊണ്ടു അംഗാംഗാന്തര വ്യത്യാസം വരുവാൻ ഇടയായിട്ടില്ലാ. ക്രിസ്താബ്ദത്തിന്റെ ഒന്നും രണ്ടും ശതാബ്ദങ്ങളിൽ എഴുതപ്പെട്ട സുറിയാനി ഗ്രന്ഥങ്ങൾ ഇന്നത്തെ ഭാഷയൊടു ഒട്ടു ചെൎച്ചയായി തന്നെയിരിക്കുന്നതിനാൽ സാധാരണ കണ്ടുവരുന്ന രൂപഭേദം സുറിയാനിയിൽ അത്രകലശലായി വന്നിട്ടുണ്ടെന്നു വിചാരിച്ചുകൂടാ. ഭാഷാപരിഷ്കാരശൂന്യനാം സുറിയാനി ഭാഷയെ മികവാറും പ്രാചീനസ്ഥിതിയിൽ നിൎത്തിയിരിക്കുന്നു എന്നാണ വിചാരിക്കേണ്ടതു. ഇങ്ങിനെ അഭിപ്രായപ്പെടുന്നതുകൊണ്ടു ഏദൻതോട്ടത്തിൽ സംസാരിച്ചരീതിയെ ഇന്നത്തെ പ്രകൃതത്തൊടുതുല്യപ്പെടുത്തുന്നതു അസംബന്ധമാകുന്നു. ബാബെലി ചെപിശകു; സുറിയാരാജ്യം പല കൊയ്മകൾക്കും പലഭാഷകൾ സംസാരിക്കുന്ന രാജാക്കന്മാൎക്കും കീഴ്പെടേണ്ടി വന്നതും ഭാഷയിൽ ചിലമാററങ്ങളെ നിസ്സംശയം വരുത്തിയിരിക്കണം. എന്നാലും ആദ്യമാതാപിതാക്കന്മാരായ ആദാം ഹാവാ എന്നവർ സംസാരിച്ചിരുന്നതും ബാബെലിലെ പിശകുവരെ സൎവ്വജാതികളും സംസാരിച്ചുവന്നതും അനന്തരം ശേമിന്റെ കുഡുംബക്കാർ ഗോത്രപിതാക്കന്മാരായ അബ്രാഹാം ഇസഹാക്കു യാക്കോബു എന്നവരുടെകാലംവരെ സംസാരിച്ചുവന്നതും ഇന്നത്തെ സുറിയാനിഭാഷയുടെ മാതാവായപ്രാചീന സുറിയാനിയായിരുന്നു എന്നും പല്ലഭാഷക്കും ഏദൻതോ

ട്ടത്തോട്ടു അടുത്തസംബന്ധമുണ്ടെങ്കിൽ അതു സുറിയാനിക്കു മാത്രമാണെന്നും അഭിപ്രായപ്പെടേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

സുറിയാനിഭാഷയുടെ രീതിയെക്കുറിച്ചും പദങ്ങളുടെ പരിഛേദത്തെക്കുറിച്ചും മറ്റും മേൽപ്രസ്താവിച്ചിട്ടുള്ള ഭാഗം ചില ഗ്രന്ഥകർത്താക്കന്മാരുടെ അഭിപ്രായങ്ങളാൽ സ്ഥിരീകരിക്കപ്പെടുന്നതിനാൽ ഇവിടെ പ്രസ്താവിക്കാമെന്നു വിചാരിച്ചതല്ലാതെ സുറിയാനിഭാഷയുടെ പാണ്ഡിത്യം എന്നെ ഉത്സാഹിപ്പിച്ചിട്ടു എഴുതുന്നതല്ല. അതിനാൽ ബ- സുറിയാനി മല്പാന്മാൎക്കൊ മറ്റൊ ഇതെപ്പറ്റി വല്ല അഭിപ്രായഭേദമുണ്ടെന്നു തോന്നുകയൊ തിരുത്തുവാൻ തക്ക വല്ല പിഴയും ഇതിൽ ഉണ്ടെന്നു കാണുകയൊ ചെയ്യുന്നപക്ഷം അവരുടെ അഭിപ്രായങ്ങളെ ദയവായി പ്രസ്താവിക്കണമെന്നു കൂടെ അപേക്ഷിക്കുന്നു. ഇ- എം- പി.

പെരുന്നാൾ ആഘോഷം.

കഴിഞ്ഞ മേടം ൯൩- പുണ്യപ്പെട്ട പിതാവായ മാർ ഈവാനിയോസ് ബാവായുടെ ചാത്തമടിയന്തിരത്തിനു ഞായറാഴ്ചയായിരുന്നു. നീതിമാന്റെ ഓൎമ്മ അനുഗ്രഹത്തിനാകുമെന്നുള്ള ദൈവവചനത്തിൽ ആശ്രയിച്ചും ക്രിസ്തുസഭയുടെ ആദികാലം തുടങ്ങി പൂൎവ്വീകപിതാക്കന്മാർ ഇന്നോളം ഭക്തിയോടെ കൊണ്ടാടിവന്നതിനെ ആസ്പദമാക്കി കീഴ്നടപ്പനുസരിച്ചും ഈ ഓൎമ്മയും കൊണ്ടാടി. അന്നേവരെ ജനങ്ങളും പട്ടക്കാരും പള്ളിയിൽ കൂടിയിരുന്നു. അന്നത്തെ ശുശ്രൂഷ മുഴുവനും പട്ടശേരിൽ ഗീവറുഗീസ് മല്പാൻ അവൎകൾ ആദരവോടും ഭക്തിയോടും നടത്തിയതു കൂടാതെ കുൎബ്ബാനമദ്ധ്യെ എബ്രായ ൧൩- ൭- ഈ വാക്യത്തെ കുറിച്ചു ഏറ്റവും ചാതുൎയ്യത്തിൽ ഉപകാരമായ ഒരു പ്രസംഗവും നടത്തി. കൂടിയിരുന്ന ജനക്കൂട്ടമെല്ലാം ഈ പരിശുദ്ധന്റെ നാമത്തിൽ ദൈവതിരുമുമ്പാകെ നേൎച്ചകളും വഴിപാടുകളും ഇട്ട പതിവുള്ളപ്രകാരം കൊടി സ്ലീബാ മുതലായ്യ എടുത്തു ആഘോഷയാത്ര ചെയ്തതിന്റെ ശേഷം അവസാനത്തിൽ പ്രാൎത്ഥിച്ച അനുഗ്രഹത്തോടുകൂടെ പിരികയും ചെയ്തു. ഇതു ഒരു നൂതനമായ നടത്തയും വിശേഷസംഭവവും എന്നപോലെ യേശുദാസൻ എന്നൊരു വിദ്വാൻ മലയാളമിത്രത്തിൽ പ്രസ്താവിച്ചിരിക്കുന്നതിനെ കണ്ടു അതിശയിക്കുന്നു. ഈ അപ്രകടമായ സംഗതിയെ രണ്ടരമാസത്തോളവും വെളിപ്പെടുത്താതെ വൎഷാധിക്യം ആരംഭിച്ച സന്ധിയിൽ ഇതുംകൊണ്ടു പുറപ്പെട്ടതിന്റെ ഉദ്ദേശം എന്തെന്നു അറിയുന്നില്ല. വിദ്വാൻ കളിയും മറ്റും എഴുതുന്ന കത്തുകളിൽ ഉപയോഗിക്കുന്ന പേരു യേശുദാസൻ എന്നായിരുന്നു. സത്യത്തെ നീതികേടിലും തന്നിഷ്ടത്തിലും അഹങ്കാരത്തോടെ അടക്കിവെക്കുന്ന സന്യാസികൾക്കു ഈ മഹത്തായ പേരു ചേരുന്നതിനു അശേഷം അറപ്പില്ലാ. യേശുവിന്റെ ഇഷ്ടഭൃത്യന്മാരെ ബഹുമാനിക്കുന്നതും തന്നെ ബഹുമാനിക്കുന്നതുപോലെ ആണെന്നുള്ള സത്യത്തെ പാടെ മറിച്ചു കളയുന്ന വികൃതന്മാർ ഈ വിശേഷനാമം ബലമായി എടുത്തുകൊള്ളുന്നതിനു ലജ്ജയില്ലാതെ തീൎന്നതും അതിശയം തന്നെ. ഗുരുവിനെ വില്ക്കയും മല്പാനെ ഒറ്റുകയും തന്തയെ ചതിക്കയും സഹോദരന്മാരെ പട്ടിണിയിലാക്കുകയും ചെയ്തു പിശാചുദാസൻ വിഗ്രഹാരാധന മുതലായ സംഗതിയെക്കുറിച്ചു ഒട്ടുംകൂടാതെ സത്യത്തെ മറച്ചു പ്രസ്താവിക്കുന്നതിൽ മേൽപറഞ്ഞ നീതിമാന്റെ ഓൎമ്മക്കും ബഹുമാനത്തിനും വീണ്ടും സംഗതി ആയതിൽ വെച്ചു ഈ ദുശ്ശീലൻ പരിതപിക്കയാണെന്നു ഉത്തമഭക്തർ ഉണ്ടെങ്കിൽ അവൎക്കു നല്ലപോലെ അറിയാം. ഇന്നാരുടെ ശ്രാദ്ധം എന്നും മറ്റും വിവരം പറയാതെ ഇരുന്നതിന്റെ ഉദ്ദേശ്യവും മഹാവഞ്ചന തന്നെ. പരദേശത്തുനിന്നും ഈ പുണ്യപ്പെട്ട പിതാവു മലങ്കരനാട്ടിൽ സഞ്ചരിച്ചതിനെയും ഈ പള്ളിയിൽ കാലം ചെയ്തതിനെയും കൈപ്പുള്ള പിത്തത്താൽ അശുദ്ധപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന നാവുകൊണ്ടു വിവരിച്ചു കൂടാഞ്ഞത്തു കൊണ്ടാകുന്നു. പള്ളനിറച്ചു കള്ളു കുടിച്ചു വഴിമേൽവച്ചു പ്രാണൻ പോയ പിതാവിന്റെയും പരദ്രവ്യത്തിലുള്ള കാംക്ഷനിമിത്തം ഏറിയ അന്യായം ചെയ്തു പലരേയും കുടുക്കിലാക്കി പരന്മാരുടെതു മാത്രമല്ലാ, ദൈവത്തിന്റെയും കൂടി കവൎച്ചചെയ്തു പലമഹാന്മാരാലും നീതികെട്ടവരിൽ അഗ്രഗണ്യൻ

എന്നു സൂചിപ്പിക്കെററ് കിളിമടുക്കും ദീൎഘകാലം കഷ്ടപ്പെട്ടു ശ്വാസം വലിച്ചു മരിച്ച അപ്പച്ചന്റെയും ഓൎമ്മ കൊണ്ടാടത്തക്കതല്ലെങ്കിലും ക്രിസ്തീയാനിമിത്തം സ്വദേശവുംവിട്ടു തനിക്കുള്ള സൎവ്വവും ഉപേക്ഷിച്ചു മലങ്കരനാട്ടിൽ വന്നു പല പള്ളികളിലും മെത്രാസ്ഥാനത്തിന്റെ പൂൎണ്ണമായ യോഗ്യതയോടെ സഞ്ചരിച്ചു ജീവകാലംകൊണ്ടു നേർവഴി പലൎക്കും കാണിച്ചുകൊടുത്തു സമുദായത്തെ സത്യവിശ്വാസത്തിൽ നിലനിറുത്തി ഉറപ്പിക്കയും ഈ പള്ളിക്കും ഇടവകക്കാൎക്കും വൎണ്ണിച്ചാൽ കടലാസും സമയവും പോരാത്തവണ്ണം ഏറിയ ഗുണങ്ങൾ ഈ നീതിമാനാൽ ഉളവായിട്ടുള്ള മഹാന്റെയും ഇതുപോലെയുള്ള പുണ്യപ്പെട്ടവരുടെയും ഓൎമ്മ ഇങ്ങിനെയുള്ള അപ്പന്മാരുടെ കോമാളി വേഷംകൊണ്ടു മായപ്പെടുന്നതല്ലാ. തലമുറ തലമുറയായിരിക്കും. ആദരവോടും ഭക്തിയോടും ഇവരെ ആചരിക്കുന്നവൎക്കു അനുഗ്രഹമായിരിക്കയും ചെയ്യും. ഇനിയും രണ്ടുമൂന്നു കൂട്ടം സംഗതിയെ കുറിച്ചു പ്രത്യേകം പറവാനുണ്ടു. പത്രസ്ഥലം അതിക്രമിക്കുന്നതിനാൽ അടുത്ത പത്രത്തിൽ പ്രസ്താവിച്ചു കൊള്ളാം.

മലയാള മിത്രത്തെ ഞങ്ങളുടെ ഒരു ബന്ധുവായി വിചാരിച്ചുവരുന്ന സഹിതിക്കു ഗുരുത്വമില്ലാത്തവൎക്കും. പാഞ്ഞങ്ങും പടയിങ്ങും ആയിനടക്കുന്നവൎക്കും ഇതിനകത്തു ഇട കൊടുക്കുന്നതു എത്രയും സങ്കടമെന്നു അപേക്ഷിക്കുന്നു.

പുണ്യവാള ഭക്തൻ.

വൎത്തമാനങ്ങൾ.

ഒരു പള്ളിക്കൂടം— നിരണത്തു പള്ളി വകയായി നടത്തിവരുന്ന ഇംഗ്ലീഷുപള്ളിക്കൂടത്തെപ്പററി ഇതിനുമുമ്പിൽ ഈ പംക്തികളിൽ പ്രസ്താവിച്ചിരുന്നതു ഓൎമ്മിരിക്കുമെല്ലൊ. ഇപ്പോൾ പള്ളിക്കൂടം ഭംഗിയായിനടത്തിവരുന്നതുകൂടാതെ സൎക്കാർ ഇംഗ്ലീഷുപള്ളിക്കൂടങ്ങളിൽ ക്ലിപ്തപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള ഫീസ്സിൽ പകുതിമാത്രം നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നതിനാൽ കുട്ടികൾ ഈ ആദായത്തെ ഉപേക്ഷിക്കയാതെ പള്ളിക്കൂടത്തിൽ ചേൎന്നു പഠിക്കുമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു.

———

തിരിച്ചുവരവു— കൊളമ്പിനു പോയ മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്തന്മാർ ഇരുവരും സുഖേന അവരുടെ ഇടവകകളിൽ വന്നു ചേൎന്നിരിക്കുന്നു. വഴിമേൽ പല അപകടങ്ങളും റോമ്മാമതക്കാരുടെ ഉപദ്രവങ്ങളും ഇവരെ നേരിട്ടു എങ്കിലും അവയിൽനിന്നു ദൈവം കാത്തുരക്ഷിച്ചതിൽ വളരെ സന്തോഷിക്കുന്നു. മാർ അൽവാറീസ്സ മെത്രാപ്പോലീത്താ അവൎകൾ തന്റെ സിലോൻ ഇടവകയിൽതന്നെ ചുററി സഞ്ചരിച്ചുവരുന്നു. മാർ വിലാത്തി തീമാത്തേയോസ്സ മെത്രാപ്പോലീത്താ അവൎകൾ തന്റെ പുതിയ ഇടവകയുടെ ഭരണം കയ്യേല്ക്കുവാൻ അമേറിക്കായിലേക്കു ഉടനെതന്നെ കപ്പൽ കരേറിയിരിക്കുന്നു. അദ്ദേഹം സുഖേന സ്വന്തരാജ്യത്തുഎത്തി ദൈവത്തിന്റെ മഹത്വത്തിനും ആത്മാക്കളുടെ രക്ഷയ്ക്കും സുറിയാനിസഭയുടെ യശസ്സിനും വേണ്ടവേല ചെയ്വാൻ ശക്തനായി തീരേണമെന്നു ഞങ്ങൾ പ്രാൎത്ഥിക്കുന്നു.

———

അഫഗാനിസ്ഥാനിൽ ഈയിടെ ഒരു ലഹള ഉണ്ടായിരിക്കുന്നു ഇതിൽ റഷ്യരുടെ പ്രവേശനംകൂടെയുണ്ടെന്നു സംശയപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു ലഹളപ്രിയന്മാരെ റഷ്യാ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർ ഉത്സാഹിപ്പിക്കയും അവൎക്കു ചില സഹായങ്ങൾ ചെയ്തുകൊടുക്കയും ചെയ്യുന്നുണ്ടത്രെ.

———

ഫ്രാങ്കഫോർട്ടു പട്ടണത്തിൽ നടന്ന ഒരു എക്സിബിഷ്യനിൽ ൨൦൦൦൦ മെഴുകുതിരിയുടെ ശക്തിയുള്ള ഒരു വിളക്കു കാണിച്ചിരിക്കുന്നു. ഇതു ഗാസുകൊണ്ടു പ്രകാശിപ്പിക്കുന്നതും ൩൦ മൈൽ ദൂരെ കാണാവുന്നതും ആകുന്നു.

———

ഓരോ ഭാഷകളിലെ അക്ഷരമാല നോക്കിയാൽ ൧൨ മുതൽ ൨൦൨ വരെ അക്ഷരങ്ങൾഉള്ള ഭാഷകൾ ഉണ്ടു. സാണ്ടവിച്ച ദ്വീപിലെ ഭാഷയ്ക്കു ൧൨-ം ബ്രഹ്മായിൽ ൧൯-ം ഇത്താലിയായിൽ ൨൦-ം ബെങ്കാളിയിൽ ൨൧-ം സുറിയാനി എബ്രായ ഇവയ്ക്കു ൨൨-ം ലത്തീനിൽ ൨൩-ം ഗ്രീക്കിൽ ൨൪-ം ഇംഗ്ലീഷു ജൎമ്മൻ മുതലായവയ്ക്കു ൨൬-ം റഷ്യയിൽ ൩൫-ം സംസ്കൃതത്തിൽ ൫൦-ം എത്തിയോപ്യഭാഷയിൽ ൨൦൨-ം അക്ഷരങ്ങൾ വീതം ഉണ്ടത്രെ.

———

ജൂൺ ൨൯-നു ഇംഗ്ലീഷ പാൎലിയാമെണ്ടിലെ സമാജികന്മാരെ പിരിച്ചിരിക്കുന്നു. പുതിയ സമാജികന്മാരുടെ തിരഞ്ഞെടുപ്പു ആഗസ്തു മാസത്തിൽ ഉണ്ടാകും.

———

ഇത്താലിയാ രാജാവും രാജ്ഞിയും ജൂൺ ൨൯-നു ജൎമ്മൻ തലസ്ഥാനമായ ബെൎലിനിൽ സന്ദൎശിച്ചിരിക്കുന്നു.

ചെറിയപള്ളിക്കേസ്സ്. ൰ാം വ്യവഹാരത്തിന്റെ വിധി ൰ാം മാസം ൯൬– രാജകീയകോടതിയിൽനിന്ന പ്രസ്താവിച്ചു. പള്ളി പ്രതി ചാണ്ടപ്പിള്ള കത്തനാരുടെ പൂർവന്മാരാൽ പണിയിക്കപ്പെട്ടതെന്നും അതുമൂലം മാറാക്കൈസ്ഥാനവും തനിക്കൈവശവും ഉണ്ടെന്നും ഉള്ള വാദം അശേഷം നിഷേധിച്ചിരിക്കുന്നു. ഇടവകയിൽ ഉൾപ്പെട്ട എല്ലാവർക്കും പള്ളി പൊതുവും എവർക്കും ദൈവാരാധനക്കായി തുറക്കപ്പെടേണ്ടതും ആണെന്ന തീരുമാനിക്കയും അന്യഥാ തീരുമാനിച്ച പോലീസ്സു വിധിയെ അസ്ഥിരപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു. വാദികളായ പട്ടക്കാർക്കു കർമ്മത്തിനുള്ള അവകാശം അന്യായത്തിൽ വ്യക്തമായി അപേക്ഷിച്ചിട്ടില്ലന്നുള്ള കാരണത്തിന്മേൽ ആ ഭാഗം ഒന്നും പറഞ്ഞിട്ടില്ലാ. എങ്കിലും പള്ളി പൊതുവായി തീർന്നിരിക്കുന്നസ്ഥിതിക്കും ഇടവകയിൽ ഉൾപ്പെട്ട എല്ലാവർക്കും ദൈവാരാധനയ്ക്കു തുറക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നസ്ഥിതിക്കു മലങ്കര ഇടവകയിൽ ഉൾപ്പെട്ടതെന്ന തീർച്ചപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ഈ പള്ളിമേൽ മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്തായ്ക്കുള്ള അവകാശം സ്ഥാപിച്ചു കിട്ടുവാൻ ഇതു ഒരു തുറന്ന വഴിയായിരിക്കുമെന്ന വിശ്വസിക്കുന്നു.

തീവണ്ടിപ്പാത—പട്ടാമ്പിയിൽനിന്ന കുന്നംകുളങ്ങരക്കും, അവിടെനിന്ന ചാവക്കാട്ടെക്കും തീവണ്ടിവെക്കുവാൻ ആലോചിച്ചുവരുന്നതായി അറിയുന്നു. കുന്നംകുളങ്ങരെനിന്ന ഒരു കൈ തൃശിവപേരൂർക്കും ഉണ്ടെന്ന കേൾക്കുന്നു. കാലക്രമംകൊണ്ടു ചാവക്കാട്ടുനിന്ന പൊന്നാനിക്കും തൃശിവപേരൂർനിന്ന കരൂപ്പടന്നക്കും വെക്കുന്നതാണെന്ന ഒരു ശ്രുതി ഉണ്ടു. കുന്നംകുളങ്ങരെനിന്ന ൰ാം൹-ടെ അയച്ച ഹർജിക്കു “ഞങ്ങൾ അതിനെക്കുറിച്ചു നന്നായി ആലോചിച്ചുവരുന്നുണ്ടെന്ന ട്രാഫിക് മാനേജർ അവർകളുടെ അടുക്കൽനിന്ന മറുപടി വന്നിരിക്കുന്നു. ഏതായാലും വെക്കുന്നപക്ഷം അവിടത്തുകാർ മിക്കപേരും പണ്ടു കണ്ടിട്ടില്ലാത്ത അത്ഭുതം കാണുവാൻ സംഗതിവരുമല്ലൊ. അവരുടെ ഭാഗ്യം തന്നെ.

കഴിഞ്ഞ കാനേഷുകണക്കുപ്രകാരം ഇന്ത്യായിൽ ൨൪൬,൩൦൦൦൦൦ ആളുകൾ എഴുത്തു പഠിക്കാത്തവരാണപോലും.

സുറിയാനിസമുദായത്തിൽ ഒരു മാന്യനും കൈപ്പട്ടൂർ പള്ളിയുടെ പണിക്കു അത്യുത്സാഹിയുമായിരുന്ന യോഗ്യ സംപന്നനുമായിരുന്ന കൈപ്പട്ടൂർ തെരകത്തുകൊച്ചുകോശിമുതലാളി അവർകൾ പ്രായഭാരത്തിൽ മരിച്ചുപോയിരിക്കുന്നതായി അറിയുന്നതിൽ വ്യസനിക്കുന്നു.

പച്ചുപ്പനായർ പെഷ്ക്കാർ അവർകൾ ൰ാം൹-ടെ മദ്രാസിൽവെച്ചു ദേഹവിയോഗം ചെയ്തിരിക്കുന്നതായി അറിയുന്നു.

കേരളനന്ദിനി പത്രത്തിന്മേൽ പ്രെസ്സ് ആക്ടിനെ ലംഘിച്ചതായി ഒരു ചാർജ്ജ് വിസ്തരിച്ചുവരുന്നു.

☞ ലേഖകന്മാർ ഗ്രഹിപ്പാൻ.

കല്യാണവർത്തമാനം. വായിച്ചു മനസ്സിലാക്കുവാൻ കഴിയാത്ത എഴുത്താകയാൽ ഉപേക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നു

സുറിയാനി വിദ്യാർത്ഥി. സ്ഥലക്കുറവിനാൽ അടുത്ത ലക്കത്തിലേക്കു മാറ്റിവച്ചിരിക്കുന്നു.

സുറിയാനിക്കാരൻ. സ്ഥലക്കുറവിനാൽ മാറ്റിവച്ചിരിക്കുന്നു.

പിഴതിരുത്തൽ

കഴിഞ്ഞ ഇടവകപ്പത്രികയിൽ പല അക്ഷരവീഴ്ചകൾ വന്നിട്ടുണ്ടെങ്കിലും അർത്ഥഭേദം വരുത്തുന്ന ഒരു വാക്യം താഴെ തിരുത്തിയിരിക്കുന്നപ്രകാരം വായിക്കേണ്ടതാകുന്നു. ൧൦-ാം പുറത്തു അസോസിയേഷ്യൻ കമ്മട്ടിനിശ്ചയത്തിന്റെ ൮-ാം വകുപ്പു.

“മാനേജിംഗ കമ്മട്ടിയിൽ പ്രസിഡണ്ടായ മാർ ദീവന്നാസ്യോസ്സമെത്രാപ്പോലീത്താ അവർകളും ശേഷം മെത്രാപ്പോലീത്തന്മാരിൽ രണ്ടുപേരിൽ കുറയാതെയും അതുകൂടാതെ എട്ടുകത്തങ്ങളും പതിനാറു അയ്മേനികൾ ഉള്ളതിൽ പന്ത്രണ്ടുപേർ എങ്കിലും, ചുരുങ്ങിയപക്ഷം ഒന്നിച്ചുകൂടിയല്ലാതെയുള്ള നിശ്ചയങ്ങൾ മാനേജിംഗ കമ്മട്ടിയുടെ നിശ്ചയങ്ങളായി വിചാരിച്ചുകൂടാത്തതാകുന്നു ”

൰ാം വകുപ്പിനെ താഴെ എഴുതിയിരിക്കുന്നപ്രകാരം വായിക്കണം.

“മാനേജിംഗകമ്മട്ടിയിൽ പ്രസിഡണ്ടായ മാർ ദീവന്നാസ്യോസ്സമെത്രാപ്പോലീത്താ അവർകളും ശേഷം മെത്രാപ്പോലീത്തന്മാരിൽ രണ്ടു പേരിൽകുറയാതെയും അതുകൂടാതെ എട്ടു കത്തങ്ങളും പതിനാറു അയ്മേനികളും ഉള്ളതിൽ പന്ത്രണ്ടുപേരും ചുരുങ്ങിയപക്ഷം ഒന്നിച്ചുകൂടിയല്ലാതെയുള്ള നിശ്ചയങ്ങൾ മാനേജിംഗ കമ്മട്ടിയുടെ നിശ്ചയങ്ങളായി വിചാരിച്ചുകൂടാത്തതാകുന്നു.”